

Philippines
ISSP 2019 – Social Inequality V
Questionnaire
(Bicol)

NAME OF RESPONDENT: _____

NUMBER/STREET/LOCATION: _____

BARANGAY _____ CITY/MUN _____ PROVINCE _____ REGION _____

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA OF THE HOUSEHOLD

SECTION TIME 4 (HHMM)

A. CLASS, HOME AND LOT OWNERSHIP, AND HOUSEHOLD FACILITIES/AMENITIES

<div><div><div><div>H01 / H02. LOCALE:</div><div>Urban 1 1</div><div>Rural 2 2</div></div><div><div>H03 AREA:</div><div>NCR 1</div><div>BALANCE LUZON 2</div><div>VISAYAS 3</div><div>MINDANAO 4</div></div><div><div>H04 REGION</div><div>REGION I (Ilocos Region)..... 1</div><div>REGION II (Cagayan Valley) 2</div><div>REGION III (Central Luzon)..... 3</div><div>REGION IV-A (CALABARZON)..... 4</div><div>REGION IV-B (MIMAROPA)..... 5</div><div>REGION V (Bicol Region)..... 6</div><div>REGION VI (Western Visayas)..... 7</div><div>REGION VII (Central Visayas)..... 8</div><div>REGION VIII (Eastern Visayas)..... 9</div><div>REGION IX (Zamboanga Peninsula) 10</div><div>REGION X (Northern Mindanao) 11</div><div>REGION XI (Davao Region) 12</div><div>REGION XII (Soccsksargen) 13</div><div>NATIONAL CAPITAL REGION (NCR)..... 14</div><div>CORDILLERA ADMINISTRATIVE REGION (CAR)..... 15</div><div>AUTONOMOUS REGION IN MUSLIM MINDANAO (ARMM) 16</div><div>REGION XIII (CARAGA)..... 17</div></div></div><div><div><div>H05 CLASS OF DWELLING</div><div>AB 1</div><div>C 2</div><div>D</div><div>D1 (owns lot) 3</div><div>D2 (not own lot) 4</div><div>E 5</div></div><div><div>H06 / H07 HOME & LOT OWNERSHIP</div><table><tr><td></td><td>H</td><td>L</td></tr><tr><td>Own house/lot</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Mortgaged</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Amortizing</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Renting (P _____)</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>Neither own nor rent</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Owned by relatives</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>Owned by employer</td><td>6</td><td>6</td></tr><tr><td>Owned by government</td><td>7</td><td>7</td></tr><tr><td>Others (specify) () ()</td><td></td><td></td></tr></table></div></div></div>		H	L	Own house/lot	1	1	Mortgaged	2	2	Amortizing	3	3	Renting (P _____)	4	4	Neither own nor rent			Owned by relatives	5	5	Owned by employer	6	6	Owned by government	7	7	Others (specify) () ()			<div><div>H08 HOUSEHOLD FACILITIES/AMENITIES</div><div><div>RUNNING WATER</div><div>With motorized pump 11</div><div>Without motorized pump 12</div></div><div><div>TOILET (shared)..... 20</div><div><div>TOILET (OWN)</div><div>Flush toilet 31</div><div>"De buhos" 32</div><div>Others (Specify) 33</div></div><div><div>ELECTRICITY</div><div>Billed (Last month's bill) ₱ 41</div><div>Not Billed ₱ 42</div></div><div><div>TELEPHONE</div><div>Landline, specify: 51</div><div>Cellular, specify: 52</div><div>Postpaid..... 53</div><div>Prepaid 54</div></div><div><div>RADIO</div><div>Battery operated 60</div><div>Electricity operated 61</div></div><div><div>TELEVISION</div><div>Black and White TV 70</div><div>Colored TV with CRT screen..... 71</div><div>Colored TV with LCD/LED/OLED screen 72</div></div><div><div>PERSONAL COMPUTER</div><div>With Internet 75</div><div>Without Internet 76</div></div><div><div>AIRCON</div><div><div>Window Type</div><div>Non-Inverter 77</div><div>Inverter 78</div></div><div><div>Split Type</div><div>Non-Inverter 79</div><div>Inverter 80</div></div></div><div><div>ELECTRIC FAN..... 81</div><div><div>ELECTRIC STOVE..... 82</div><div>FLAT IRON 83</div><div>MICROWAVE 84</div><div>OVEN TOASTER..... 85</div></div><div><div>REFRIGERATOR</div><div>Manual Defrost 86</div><div>Frost-free 87</div></div><div><div>RICE COOKER 88</div><div><div>WASHING MACHINE</div><div>Manual..... 89</div><div>Automatic 90</div></div><div><div>WATER DISPENSER..... 91</div></div></div></div></div></div>
	H	L																													
Own house/lot	1	1																													
Mortgaged	2	2																													
Amortizing	3	3																													
Renting (P _____)	4	4																													
Neither own nor rent																															
Owned by relatives	5	5																													
Owned by employer	6	6																													
Owned by government	7	7																													
Others (specify) () ()																															

B. HOUSEHOLD COMPOSITION AND STRUCTURE

FOR CODER ONLY:
REFER TO CENSUS OF HOUSEHOLD MEMBERS

<div>H09 HOUSEHOLD COMPOSITION AND STRUCTURE</div> <div>NO FAMILY</div> <div>ONE PERSON</div> <div>Single person (male) 11</div> <div>Single person (female) 12</div> <div>TWO OR MORE PERSONS</div> <div>(independent members) 13</div> <div>ONE FAMILY, NO OTHERS (NUCLEAR)</div> <div>Couple, no children21</div> <div>Couple, with 1-2 children.....22</div> <div>Couple, with 3 or more children23</div> <div>Lone parent, male, with children24</div> <div>Lone parent, female, with children25</div> <div>ONE FAMILY, + OTHERS (NON-NUCLEAR)</div> <div>Couple, no children +31</div> <div>Couple, with 1-2 children +.....32</div> <div>Couple, with 3 or more children +33</div> <div>Lone parent, male, with children +34</div> <div>Lone parent, female, with children +35</div> <div>TWO OR MORE FAMILIES</div> <div>TWO OR MORE FAMILIES40</div>	<div>H10 HOUSEHOLD COMPOSITION</div> <div>(Minors defined as less than 18 years old)</div> <div>Single 01</div> <div>One adult/one minor 02</div> <div>One adult/two minors 03</div> <div>One adult/three or more minors 04</div> <div>Two adults..... 05</div> <div>Two adult/one minor 06</div> <div>Two adult/two minors 07</div> <div>Two adult/three or more minors 08</div> <div>Three adults 09</div> <div>Three adults with minors 10</div> <div>Four adults 11</div> <div>Four adults with minors 12</div> <div>Others (specify # of adults & minors)</div> <div>_____ ()</div> <div>H11 ACTUAL COUNT: _____</div> <div>H12 ACTUAL COUNT UNDER 18:_____</div>
---	---

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA OF THE PROBABILITY RESPONDENT

A. SEX, AGE AND EDUCATION OF RESPONDENT

<div><div>R01</div><div>SEX OF RESPONDENT:</div><div>BVQ 01. SEX</div><div>Kamo po ba ay...? Kayo po ba ay...? Male1 Female2</div></div>	<div><div>R03</div><div>AGE OF RESPONDENT</div><div>BVQ 02_1. AGE</div><div>Ano po an saindong edad kaidtong huri nindong birthday? Ano po ang inyong edad noong huli ninyong birthday?</div><div>AGE (at the time of the interview) _____</div></div>
<div><div>R02</div><div>YEAR OF BIRTH OF RESPONDENT</div><div>BVQ 02. BIRTH</div><div>Anong taon po kamo ipinangaki? Anong taon po kayo ipinanganak? YEAR OF BIRTH (use 4 digits for the year)</div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div>	<div><div>R04</div><div>AGE GROUP OF RESPONDENT (CODE ONLY, DO NOT ASK)</div><div>18-1901 45-4907 20-2402 50-5408 25-2903 55-5909 30-3404 60-7010 35-3905 71-7511 40-4406 76 & OVER12</div></div>
<div><div>R05</div><div>EDUCATION I: YEARS OF FULL-TIME SCHOOLING</div><div>BVQ 03. EDUCYRS</div><div>Mga pirang taon po nin pag-aadal o edukasyon an saindong ginugol? Pakibali po digdi an paglaog sa primarya, sekundarya, unibersidad asin full-time na bokasyonal na pagsasanay, pero dai po kaiba an mga taon na inotro nindo. Kun kamo presenteng nag-aadal pa, pakibilang an mga taon na nakumpleto na nindo. Mga ilang taon po ng pag-aaral o edukasyon ang inyong ginugol? Pakisama po rito ang pagpasok sa primarya, sekundarya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay, pero hindi po kasama ang mga taon na inulit ninyo. Kung kayo ay kasalukuyang nag-aaral pa, pakibilang ang mga taon na nakumpleto na ninyo. MAYONG PORMAL NA EDUKASYON (Walang pormal na edukasyon)00 DAI NA NAG-AADAL O TAPOS NA SA PAG-AADAL (Hindi na nag-aaral o tapos na sa pag-aaral)01 <div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary High School Vocational College Post College TOTAL (Years)</div> NAG-AADAL PA SA ELEMENTARYA O HIGH SCHOOL (Nag-aaral pa sa elementarya o high school)95 <div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary High School TOTAL (Years)</div> NAG-AADAL PA SA KOLEHIYO/UNIBERSIDAD/ BOKASYONAL NA PAGSASANAY (Nag-aaral pa sa kolehiyo/unibersidad/bokasyonal na pagsasanay)96 <div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary High School Vocational College Post College TOTAL (Years)</div> DAI ARAM (Hindi alam)98 MAYONG SIMBAG (Walang sagot)99</div></div>	<div><div>R06</div><div>EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION</div><div>BVQ 04. PH_DEGR</div><div>Ano po an pinaka-halangkaw na antas an natapos nindo sa saindong pag-aadal? (SHOW CARD) Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral? (SHOW CARD) Walang pormal na edukasyon (Walang pormal na edukasyon) 01 Nakapag-elementarya (Nakapag-elementarya) 02 GRADE LEVEL: Tapos nin elementarya (Tapos ng elementarya) 03 Nakapag-high school (Nakapag-high school) 04 YEAR LEVEL: Tapos nin high school (Tapos ng high school) 05 Nakapag-vocational (Nakapag-vocational) 06 COURSE/TRAINING: YEAR/LEVEL: Tapos nin vocational (Tapos ng vocational) 07 COURSE/TRAINING: Nakapag-kolehiyo (Nakapag-kolehiyo) 08 DEGREE/COURSE: YEAR/LEVEL: Tapos nin kolehiyo (Tapos ng kolehiyo) 09 DEGREE/COURSE: Mas halangkaw pa sa kolehiyo (Mas mataas pa sa kolehiyo) . 10 DEGREE/COURSE:</div></div>
<div>SIGNATURE OF PR</div>	

B. MARITAL STATUS

R07	MARITAL STATUS Arin po kamo digdi? (SHOWCARD) Alin po kayo dito? (SHOWCARD)
	MAYONG AGOM O KASAROAN (Walang asawa o kinakasama) DAI NAG-AGOM MASKI KASUARIN MAN (Hindi nag-asawa kailanman)11 BALO (Balo).....12 SUWAY/DIBORSYADO (Hiwalay/diborsyado)13
	MAY AGOM (May asawa) ENOT NA AGOM (Unang asawa)21 DATING BALO (Dating balo)22 DATING SUWAY/DIBORSYADO (Dating hiwalay/diborsyado)23
	MAY KASAROAN (May kinakasama) ENOT NA KASAORAN (Unang kinakasama) 31 DATING BALO (Dating balo) 32 DATING SUWAY/DIBORSYADO (Dating hiwalay/diborsyado) 33

C. RELIGION

R08	COUNTRY-SPECIFIC: RELIGIOUS AFFILIATION BVQ 22. Kamo po ba miyembro kan sarong relihiyon asin, kun iyo, anong relihiyon ini? PH_RELIG Kayo po ba ay miyembro ng isang relihiyon at, kung oo, anong relihiyon ito?
	WALANG RELIHIYON (No religion/NONE) 0 ROMAN CATHOLIC..... 10 PROTESTANT 20 ORTHODOX..... 30 OTHER CHRISTIAN: IGLESIA NI CRISTO 41 AGLIPAYAN 42 SPECIFY: _____ () JEWISH..... 50 ISLAM/ISLAMIC 60 BUDDHIST 70 HINDU 80 OTHER ASIAN RELIGIONS 90 OTHERS, SPECIFY: _____ () OTHER RELIGIONS, SPECIFY 90
	HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot) 997 MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 999

R09	ATTENDANCE OF RELIGIOUS SERVICES BVQ 23. Maliban sa mga espesyal na okasyon, arog kan kasal, lubong, asin iba pa, gurano po kamo kapirmi magsimba o sumamba? (SHOW CARD) ATTEND Maliban sa mga espesyal na okasyon, katulad ng kasal, libing, at iba pa, gaano po kayo kadalas magsimba o sumamba? (SHOW CARD)
	PIRANG BESES SA SARONG SEMANA O MAS MADALAS (Ilang beses sa isang linggo o mas madalas) ..01 MINSAN SA SARONG SEMANA (Minsan sa isang linggo).....02 2-3 BESES SA SARONG BULAN (2-3 beses sa isang buwan)03 MINSAN SA SARONG BULAN (Minsan sa isang buwan)04 PIRANG BESES SA SARONG TAON (Ilang beses sa isang taon).....05 MINSAN SA SARONG TAON (Minsan sa isang taon)06 MAS BIHIRA PA (Mas bihira pa).....07 DAI KASUARIN MAN (Hindi kailanman)08
	HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot).....97 DAI ARAM (Hindi Alam)98 MAYONG SIMBAG (Walang sagot)99

D. ETHNICITY AND LANGUAGE

R10

ETHNIC GROUP AFFILIATION

BVQ 27.
PH_ETHN1
PH_ETHN2

Pakitukoy po kun arin sa mga minasunod na mga grupo an kinabibilangan nindo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

Pakitukoy po kung alin sa mga sumusunod na mga grupo ang kinabibilangan ninyo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

WALA (None)00

BICOL01

IFUGAO.....02

IGOROT03

ILOCANO04

ILONGGO.....05

CEBUANO.....06

CHINESE07

JAPANESE.....08

MAGUINDANAO09

MARANAO10

SPANISH.....11

TAGALOG12

TAUSUG13

YAKAN14

MASBATEÑO.....15

WARAY16

SORSOGANON.....17

OTHERS, SPECIFY()

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot)97

DAI ARAM (Hindi alam)98

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)99

R11

LANGUAGE USED IN THE HOME

Ano po an pangenot na lengwahe na ginagamit nindo digdi sa saindong harong?

Ano po ang pangunahing lengwahe na ginagamit ninyo dito sa inyong bahay?

FILIPINO1

ILUKO2

HILIGAYNON3

CEBUANO4

BICOL5

WARAY6

MARANAO7

TAUSUG8

CHAVACANO9

MASBATEÑO.....10

SORSOGANON.....11

MAGUINDANAON12

OTHERS, SPECIFY()

NONE.....96

E. INCOME

R12

MONTHLY PERSONAL INCOME

BVQ 32.
PH_RINC

Bag-o ibawas an buwis asin iba pang bayadin o deductions, manggurano po kadalasan an **SAINDONG** pansadiring kita sa laog nin sarong bulan? (In Pesos)

PESOS

Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang **INYONG** pansariling kita sa loob ng isang buwan? (In Pesos)

NO INCOME.....000000

HABO MASIMBAG (Tumangging sumagot)999997

DAI ARAM (Hindi alam).....999998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)999999

R13

MONTHLY HOUSEHOLD INCOME

BVQ 33.
PH_INC

Bag-o ibawas an buwis asin iba pang bayarin o deductions, manggurano po kadalasan an kabilugang kita kan **SAINDONG SAMBAHAYAN** sa laog kan sarong bulan? (In Pesos)

PESOS

Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang kabuuang kita ng **INYONG SAMBAHAYAN** sa loob ng isang buwan? (In Pesos)

NO INCOME.....000000

HABO MASIMBAG (Tumangging sumagot)999997

DAI ARAM (Hindi alam).....999998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)999999

F. WORK STATUS OF RESPONDENT

AN MGA MINASUNOD NA MGA HAPOT MANUNGOD SA SAINDONG SITWASYON SA PAGTATRABAHO. AN BOOT SABIHON PO NIAMO SA PAGTATRABAHO PAGGIBO NIN TRABAHO TANGANING KUMITA, MAGING INI BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGGIGIBO PARA SA NEGOSYO KAN SADIRING PAMILYA, NIN MASKI SARONG ORAS SA SARONG SEMANA. KUN KAMO PANSAMANTALANG DAI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL KAMO **PANSAMANTALANG** MAY HELANG/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, ASIN LAIN PA, PAKITARAM NINDO AN SAINDONG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

Ang mga susunod na mga tanong ay tungkol sa inyong sitwasyon sa pagtatrabaho. Ang ibig sabihin po namin sa pagtatrabaho ay paggawa ng trabaho upang kumita, maging ito ay bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya, nang kahit isang oras sa isang linggo. Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

R14WORK SITUATION OF RESPONDENT

BVQ 05.
WORK

Kamo po ba may trabaho sa presente, mayong trabaho ngonian pero igwa dati, o dai pa nagtrabaho maski minsan?
Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

NAGTATRABAHO SA KASALUKUYAN (NAGTATRABAHO SA KASALUKUYAN) 1 → GO TO R16

MAYONG TRABAHO SA PRESENTE, MAY TRABAHO DATI
(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) 2 → CONTINUE

DAI KASUARIN MAN NAGKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho) 3 → GO TO R26

MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9 → CONTINUE

R15WHETHER LOOKING FOR A JOB OR NOT

R16

IF NO JOB (CODE 2 IN R14): Kamo po ba naghahanap nin trabaho o nagbabalak magtindog nin negosyo, o dai?
IF NO JOB (CODE 2 IN R14): Kayo po ba ay naghahanap ng trabaho o nagbabalak magtayo ng negosyo, o hindi?

IYO (Oo) 1 → GO TO R17

DAI (Hindi) 2 → GO TO R17

R16HOURS WORKED WEEKLY

BVQ 06.
WRKHRS

Mga pirang oras po kamo kadalasang nagtatrabaho sa laog nin sarong semana, kaiba na an overtime?
Kun kamo nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakibilang an kabilugang bilang nin oras nindo sa pagta-trabaho. Kun kamo pansamantalang dai nagta-trabaho para sa bayad dahil kamo **pansamantalang** mayhelang/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, asin iba pa, pakitaram an saindong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.
Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtatrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras ninyo sa pagta-trabaho. Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: _____

96 HOURS OR MORE 96

DAI ARAM (Hindi alam) 98

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 99

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

AN MGA MINASUNOD PANG MGA HAPOT AY PARA MAKAKUA PA NIN DETALYE MANUNGOD SA SAINDONG SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO. KUN KAMO AY NAGTA-TRABAHO SA SOBRA SA SARONG EMPLOYER O AMO, O KUN KAMO AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO ASIN SELF-EMPLOYED, PAKITUKOY PO AN SAINDONG **PANGENOT NA TRABAHO**. KUN KAMO AY RETIRADO O RETIRED NA, O DAI NA PRESENTENG NAGTA-TRABAHO, PAKITUKOY PO AN SAINDONG PINAKAHURING **PANGENOT NA TRABAHO**.

Ang mga susunod pang mga tanong ay para makakuha pa ng detalye tungkol sa inyong sitwasyon sa pagta-trabaho. kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing trabaho**. kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy po ang inyong pinakahuling **pangunahing trabaho**.

R17
BVQ 07.
EMPREL

EMPLOYMENT RELATIONSHIP (PR)
Kamo po ba sa presente/dati ay sarong empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?
Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?
Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

EMPLEYADO (Empleyado) 1
SELF-EMPLOYED, MAYONG TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado) 2
SELF-EMPLOYED, MAY **1-9 NA TRABAHADOR/EMPLEYADO** (Self-employed, may **1-9 na trabahador/empleyado**) 3
SELF-EMPLOYED, MAY **10 O SOBRA PA NA TRABAHADOR/EMPLEYADO**
(Self-employed, may **10 o higit pa na trabahador/empleyado**) 4
NAGTATRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-SASADIRI KAN PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya) 5

R18
BVQ 08.
WRKSUP

SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (PR)
Kamo po ba nagsu-supervise/nag-supervise kan ibang mga empleyado?
Kun kamo nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.
Kun kamo ay retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Kayo po ba ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado?
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.
Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**

IYO (Oo) 1 → CONTINUE
DAI (Hindi) 2 → GO TO R20
MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9 → CONTINUE

R19
BVQ 09.
NSUP

NUMBER OF OTHER EMPLOYEES SUPERVISED (PR)
Pira pong mga empleyado an saindong sinu-supervise/sinupervise?
Kun kamo nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.
Kun kamo retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Ilan pong mga empleyado ang inyong sinu-supervise/sinupervise?
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.
Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____ EMPLOYEES
9995 NA EMPLEYADO O SOBRA PA (9995 employees or more) 9995
MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9999

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

R20	TYPE OF ORGANISATION, FOR-PROFIT/NON-PROFIT (PR)								
BVQ 10. TYPORG1	<p>Kamo po ba nagtatrabaho/nagtrabaho sa sarong for-profit organization o sa sarong non-profit organization?</p> <p>Kun kamo nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong pangenot na trabaho.</p> <p>Kun kamo retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saindong pinakahuring pangenot na trabaho.</p> <p><i>Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa isang for-profit organization o sa isang non-profit organization?</i></p> <p><i>Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho.</i></p> <p><i>Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.</i></p> <table><tr><td>SA SARONG FOR-PROFIT ORGANIZATION (For-profit organization)</td><td>1</td></tr><tr><td>SA SARONG NON-PROFIT ORGANIZATION (For non-profit organization)</td><td>2</td></tr></table> <hr/> <table><tr><td>DAI ARAM (Hindi alam)</td><td>8</td></tr><tr><td>MAYONG SIMBAG (Walang sagot)</td><td>9</td></tr></table>	SA SARONG FOR-PROFIT ORGANIZATION (For-profit organization)	1	SA SARONG NON-PROFIT ORGANIZATION (For non-profit organization)	2	DAI ARAM (Hindi alam)	8	MAYONG SIMBAG (Walang sagot)	9
SA SARONG FOR-PROFIT ORGANIZATION (For-profit organization)	1								
SA SARONG NON-PROFIT ORGANIZATION (For non-profit organization)	2								
DAI ARAM (Hindi alam)	8								
MAYONG SIMBAG (Walang sagot)	9								
R21	TYPE OF ORGANISATION, PUBLIC/PRIVATE (PR)								
BVQ 11. TYPORG2	<p>Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?</p> <p>Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho.</p> <p>Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.</p> <p><i>Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?</i></p> <p><i>Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho.</i></p> <p><i>Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.</i></p> <table><tr><td>SA GOBYERNO O SA KUMPANYANG PAG-SASADIRI KAN GOBYERNO (Sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno)</td><td>1</td></tr><tr><td>SA PRIBADONG KUMPANYA (Sa pribadong kumpanya)</td><td>2</td></tr></table> <hr/> <table><tr><td>DAI ARAM (Hindi alam)</td><td>8</td></tr><tr><td>MAYONG SIMBAG (Walang sagot)</td><td>9</td></tr></table>	SA GOBYERNO O SA KUMPANYANG PAG-SASADIRI KAN GOBYERNO (Sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno)	1	SA PRIBADONG KUMPANYA (Sa pribadong kumpanya)	2	DAI ARAM (Hindi alam)	8	MAYONG SIMBAG (Walang sagot)	9
SA GOBYERNO O SA KUMPANYANG PAG-SASADIRI KAN GOBYERNO (Sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno)	1								
SA PRIBADONG KUMPANYA (Sa pribadong kumpanya)	2								
DAI ARAM (Hindi alam)	8								
MAYONG SIMBAG (Walang sagot)	9								
R22	TYPE OF EMPLOYMENT								
	<p>An trabaho po ba nindo sa... (SHOWCARD)? Ang trabaho po ba ninyo ay sa... (SHOWCARD)?</p> <p>PRIBADONG KUMPANYA (Pribadong kumpanya)</p> <table><tr><td>REHISTRADO (Registered: Formal)</td><td>11</td></tr><tr><td>DAI REHISTRADO (Not registered: Informal)</td><td>12</td></tr></table> <p>PANSADIRING EMPLEYO (Pansariling empleyo)</p> <table><tr><td>REHISTRADO (Registered: Formal)</td><td>21</td></tr><tr><td>DAI REHISTRADO (Not registered: Informal)</td><td>22</td></tr></table> <p>GOBYERNO (Government)..... 30</p> <p>NAGTATRABAHO SA PAMILYA NIN MAYONG BAYAD 40 (Nagtatrabaho sa pamilya ng walang bayad)</p>	REHISTRADO (Registered: Formal)	11	DAI REHISTRADO (Not registered: Informal)	12	REHISTRADO (Registered: Formal)	21	DAI REHISTRADO (Not registered: Informal)	22
REHISTRADO (Registered: Formal)	11								
DAI REHISTRADO (Not registered: Informal)	12								
REHISTRADO (Registered: Formal)	21								
DAI REHISTRADO (Not registered: Informal)	22								

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

R23

BVQ 12_1.
ISCO08_1

OCCUPATION ISCO 2008 (PR))

Ano po an saindong presenteng trabaho/dating trabaho – o ano po an posisyon o designasyon nindo sa saindong pangenot na trabaho/sa saindong pangenot na trabaho kaidto?

Kun kamo nagta-trabaho na sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Kun kamo retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/dating trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunahing trabaho/sa inyong pangunahing trabaho dati?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NANG MAIGI (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9999

R24

BVQ 12_2.
ISCO08_2

Sa saindo pong pangenot na trabaho sa presente/dati, anu-ano pong mga gibo an saindong piming ginigibo?

Kun kamo ay nagta-trabaho na sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo ay parehas na nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Kun kamo ay retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Sa inyo pong pangunahing trabaho sa kasalukuyan/dati, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginagawa?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NANG MAIGI (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9999

R25

BVQ 12_3.
ISCO08_3

Ano po an pangenot na ginigibo kan kumpanya o organisasyon na saindong pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong klase kan produksyon/gibo an ginigibo sa lugar kan trabaho?

Kun kamo ay nagta-trabaho na sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo ay parehas nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Kun kamo ay retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, na pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, na pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NANG MAIGI (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9999

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (Cont'd)

ASK ALL

R26	MAIN STATUS
BVQ 13.	Arin po sa mga minasunod an pinaka-naglaladawan kan saindong presenteng kamugtakan? (SHOW CARD)
MAINSTAT	Kun kamo pansamantalang dai nagta-trabaho para sa bayad dahil kamo pansamantalang mayhelang/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, asin lain pa, mangyari po na tukuyon nindo an saindong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.
	Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng inyong kasalukuyang kalagayan? (SHOW CARD)
	Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay pansamantalang maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.
	NAGTATRABAHO, BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGGIGIBO PARA SA NEGOSYO NIN
	SADIRING PAMILYA (Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya) 1
	MAYONG TRABAHO ASIN NAGHAHANAP NIN TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho)..... 2
	NAG-AADAL (Nag-aaral [not paid for by employer], in school/student/pupil even if on vacation) 3
	APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice or trainee)..... 4
	PERMANENTENG MAY HELANG O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado)..... 5
	RETIRADO (Retirado)..... 6
	NAGIGIBO NIN MGA GIBONG SA HARONG, NAG-AATAMAN NIN HARONG, NAG-AATAMAN NIN AKI O IBANG
	TAWO (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao)..... 7
	LAIN PA (Iba pa) 9
	MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 99

SECTION TIME 5 (HHMM)	
-----------------------	--

G. PARTNERSHIP STATUS

ASK ALL

R27 LIVING IN STEADY PARTNERSHIP

BVQ 14. Kamo po ba may agom o may kasaroan, asin kun IYO, kamo po ba nakaistar sa sarong sambahayan?
PARTLIV Kayo po ba ay may asawa o may kinakasama, at kung OO, kayo po ba ay naninirahan sa iisang sambahayan?

- IYO, IGWA AKONG AGOM/KASAROAN ASIN NAKAISTAR KAMI SA SARONG SAMBAHAYAN
(Oo, mayroon akong asawa/kinakasama at naninirahan kami sa iisang sambahayan) 1 → CONTINUE
- IYO, IGWA AKONG AGOM/KASAROAN, PERO DAI KAMI NAKAISTAR SA SARONG SAMBAHAYAN
(Oo, mayroon akong asawa/kinakasama, ngunit hindi kami naninirahan sa iisang sambahayan)..... 2 → CONTINUE
- MAYO, MAYO AKONG AGOM/KASAROAN (Wala, wala akong asawa/kinakasama) 3 → GO TO R36
- HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot) 7 → GO TO R36
- MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 9 → CONTINUE

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

NOTE TO FI: ASK R28 TO R35 AMONG RESPONDENTS IN STEADY PARTNERSHIP (CODE 1 OR 2) OR DID NOT ANSWER (CODE 9) IN R27.

AN MGA MINASUNOD NA MGA HAPOT MANUNGOD SA SITWASYON SA PAGTATRABAHO KAN SAINDONG AGOM/KASAROAN. AN BOOT SABIHON PO NIAMO SA PAGTATRABAHO PAGGIBO NIN TRABAHO TANGANING KUMITA, MAGING INI BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGGIGIBO PARA SA NEGOSYO NIN SADIRI NIYANG PAMILYA, NIN MASKI SARONG ORAS SA SARONG SEMANA. KUN SIYA PANSAMANTALANG DAI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL SIYA **PANSAMANTALANG** MAYHELANG/NAKA-PARENTAL LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, ASIN IBA PA, PAKITARAM PO AN SAIYANG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

Ang mga susunod na mga tanong ay tungkol sa sitwasyon sa pagtatrabaho ng inyong asawa/kinakasama. Ang ibig sabihin po namin sa pagtatrabaho ay paggawa ng trabaho upang kumita, maging ito ay bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sarili niyang pamilya, nang kahit isang oras sa isang linggo. Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-parental leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy po ang kaniyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

R28 WORK SITUATION OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

BVQ 15. An saindo po bang agom/kasaroan may trabaho sa presente, mayong trabaho ngonian pero igwa kaidto, o dai pa nagtrabaho maski kasuarin man?
SPWORK Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

- NAGTATRABAHO SA PRESENTE (Nagtatrabaho sa kasalukuyan)1 → CONTINUE
- MAYONG TRABAHO SA PRESENTE, MAY TRABAHO DATI (Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati)2 → GO TO R30
- DAI KASUARIN MAN NAGKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho).....3 → GO TO R35
- MAYONG SIMBAG (Walang sagot)9 → CONTINUE

R29 HOURS WORKED WEEKLY OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

BVQ 16. Mga pirang oras po kadalasang nagtatrabaho an saindong agom/kasaroan sa laog nin sarong semana, kaiba na an overtime?
SPWRKHRS Kun siya nagta-trabaho parehong nagta-trabaho sa employer o amo ASIN self-employed, pakibilang an kabilugang bilang kan oras niya sa pagta-trabaho.
Kun siya pansamantalang dai nagta-trabaho para sa bayad dahil siya **pansamantalang** mayhelang/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, asin iba pa, pakitukoy an saiyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.
Mga ilang oras po kadalasang nagtatrabaho ang inyong asawa/kinakasama sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?
Kung siya ay nagta-trabaho parehong nagta-trabaho sa employer o amo AT self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras niya sa pagta-trabaho.
Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

- TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME:
- 96 HOURS OR MORE 96
- DAI ARAM (Hindi alam) 98
- MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 99

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

AN MGA MINASUNOD PANG MGA HAPOT PARA MAKAKUA PA NIN DETALYE MANUNGOD SA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO KAN SAINDONG AGOM/PARTNER. KUN SIYA NAGTA-TRABAHO SA SOBRA SA SARONG EMPLOYER O AMO, O KUN SIYA PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO ASIN SELF-EMPLOYED, MANGYARI PO NA PAKITUKOY AN SAIYANG PANGENOT NA TRABAHO. KUN SIYA RETIRADO O RETIRED NA, O DAI NA PRESENTENG NAGTA-TRABAHO, MANGYARI PO NA PAKITUKOY AN SAIYANG PINAKAHURING PANGENOT NA TRABAHO.

Ang mga susunod pang mga tanong ay para makakuha pa ng detalye tungkol sa sitwasyon sa pagta-trabaho ng inyong asawa/partner. kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho. Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

R30EMPLOYMENT RELATIONSHIP OF RESPONDENT'S SPOUSE OF PARTNER

BVQ 17.
SPEMPREL

An saindo po bang agom/kasaroan presenteng/dating sarong empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-sasadiri kan pamilya?

Kun siya parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, mangyari po na pakitukoy an saiyang panguenot na trabaho.

Kun siya retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy an saiyang pinakahuring pangenot na trabaho.

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay kasalukuyan/dating isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?

Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

EMPLEYADO (An employee) 1

SELF-EMPLOYED, MAYONG TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado)..... 2

SELF-EMPLOYED, MAY 1-9 NA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 1-9 na trabahador/empleyado)..... 3

SELF-EMPLOYED, MAY 10 O SOBRA PA NA TRABAHADOR/EMPLEYADO
(Self-employed, may 10 o higit pa na trabahador/empleyado) 4

NAGTATRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-SASADIRI KAN PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya) 5

R31SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (SP)

BVQ 18.
SPWRKSUP

An saindo po bang agom/kasaroan nagsu-supervise/ nag-supervise nin ibang mga empleyado?

Kun siya parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, mangyari po na pakitukoy an saiyang pangenot na trabaho.

Kun siya retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy an saiyang pinakahuring pangenot na trabaho.

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay nagsu-supervise/ nag-supervise ng ibang mga empleyado?

Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

IYO (Oo) 1

DAI (Hindi) 2

MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

R32
BVQ 19_1.
SPISCO08_1

OCCUPATION ISCO 2008 (SP)

Ano po an presenteng trabaho/ dating trabaho kan saindong agom/kasaroan – o ano po an posisyon o designasyon niya sa saiyang **pangenot na** trabaho/ sa saiyang **pangenot na trabaho kaidto**?

Kun siya nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun siya parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saiyang **pangenot na trabaho**.

Kun siya retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saiyang **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Ano po ang kasalukuyang trabaho/ dating trabaho ng inyong asawa/kinakasama – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing** trabaho/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....

9999

R33
BVQ 19_2.
SPISCO08_2

Sa presenteng/dating pangenot na trabaho kan saindong agom/kasaroan, anu-ano po mga gibo an saiyang pirmi ginigibo?

Kun siya nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun siya parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saiyang **pangenot na trabaho**.

Kun siya retirado o retired na, o dai na presente nagta-trabaho, pakitukoy an saiyang **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Sa kasalukuyang/dating pangunahing trabaho ng inyong asawa/kinakasama, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....

9999

R34
BVQ 19_3.
SPISCO08_3

Ano po an pangenot na ginigibo kan kumpanya o organisasyon na saiyang pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong klase nin produksyon/gawain an ginigibo sa lugar kan saiyang trabaho?

Kun siya nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun siya parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saiyang **pangenot na trabaho**.

Kun siya retirado o retired na, o dai na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saiyang **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na kanyang pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....

9999

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

R35
BVQ 20.
SPMAINSTAT

MAIN STATUS (SP)
Arin po sa mga minasunod an pinaka-naglaladawan nin presenteng kamugtakan kan saindong agom/ kasaroan?
Kun siya pansamantalang dai nagta-trabaho para sa bayad dahil siya **pansamantalang** mayhelang/naka-maternity o paternity leave/
bakasyon/o naka-strike, asin iba pa, mangyari po na tukuyon nindo an saiyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. **(SHOW CARD)**
Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng kasalukuyang kalagayan ng inyong asawa/ kinakasama?

Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/
bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. **(SHOW CARD)**

NAGTATRABAHO, BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGGIGIBO PARA SA NEGOSYO NIN
SADIRING PAMILYA (*Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo
ng sariling pamilya*) 1
MAYONG TRABAHO ASIN NAGHAHANAP NIN TRABAHO (*Walang trabaho at naghahanap ng trabaho*) 2
NAG-AADAL (NAG-AARAL [*not paid for by employer*], in school/student/pupil even if on vacation) 3
APPRENTICE O TRAINEE (*Apprentice or trainee*) 4
PERMANENTENG MAY HELANG O BALDADO (*Permanenteng may sakit o baldado*) 5
RETIRADO (*Retirado*) 6
NAGGIGIBO NIN MGA GIBO SA HARONG, NAG-AATAMAN NIN HARONG, NAG-AATAMAN NIN AKI O
IBANG TAWO (*Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang
tao*) 7
NASA SERBISYONG MILITAR O KOMUNIDAD (*Nasa serbisyong militar o komunidad*) 8
LAIN PA (*Iba pa*) 9

MAYONG SIMBAG (*Walang sagot*) 99

ASK ALL

I. UNION MEMBERSHIP

R36
BVQ 21.
UNION

TRADE UNION MEMBERSHIP

Kamo po ba miyembro o naging miyembro nin sarong unyon ing mga manggagawa o arog na organisasyon? Kun iyo: Kamo po ba presenteng miyembro o minsan naging miyembro pero ngonian dai na?

Kayo po ba ay miyembro o naging miyembro ng isang unyon ng mga manggagawa o katulad na organisasyon? Kung oo: Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro o minsan naging miyembro pero ngayon ay hindi na?

IYO, PRESENTENG MIYEMBRO (Oo, kasalukuyang miyembro).....1

IYO, MINSAN NAGING MIYEMBRO, NGONIAN DAI NA (Oo, minsan naging miyembro, ngayon hindi na)2

DAI KASUARINMAN NAGING MIYEMBRO (Hindi kailanman naging miyembro)3

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot).....7

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)9

J. ELECTORAL PARTICIPATION

R37
BVQ 25.
VOTE_LE

VOTING IN THE MAY 2016 ELECTIONS

An pira sa mga tawo sa ngonian dai bumoboto sa lain-lain na rason. Kamo po ba bumoto kaidtong nakaaging eleksyong nasyonal sa Pilipinas kaidtong MAYO 2016?

Ang ilan sa mga tao sa ngayon ay hindi bumoboto sa iba’t ibang kadahilanan. Kayo po ba ay bumoto noong nakaraang eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong MAYO 2016?

IYO, BUMOTO AKO (Oo, bumoto ako) 1

DAI, DAI AKO BUMOTO (Hindi, hindi ako bumoto)..... 2

DAI PA AKO PWEDENG BUMOTO KAIDTONG NAKAAGING ELEKSYON
(Hindi pa ako maaaring bumoto noong nakaraang eleksyon)..... 0

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot)..... 7

MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9

K. HOUSEHOLD COMPOSITION (SHOULD BE CONSISTENT WITH PR TABLE)

		NUMBER
R38 BVQ 28. HOMPOP	TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD Kaiba an saindong sadiri, pira po an tawo – kaiba na an mga aki – na pirling nakaistar sa sambahayan nindo? Kasama ang inyong sarili, ilan po ang tao – kasama na ang mga bata – na kadalasang nakatira sa sambahayan ninyo?	TOTAL PERSONS IN HH: _____ MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....99
R39 BVQ 29. HHADULT	TOTAL NUMBER OF ADULTS IN HOUSEHOLD Kaiba an saindong sadiri, pira po an tawong edad 18 pataas na nakaistar sa sambahayan nindo? Kasama ang inyong sarili, ilan po ang taong edad 18 pataas na nakatira sa sambahayan ninyo?	TOTAL ADULTS 18 AND ABOVE IN HH: _____ MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....99
R40 BVQ 30. HHCHILDR	NUMBER OF CHILDREN 7-17 YEARS OLD (including step children/temporarily away) Pira po an saindong aki na may edad na 7-17 taong gulang na nakaistar sa sambahayan nindo? Pakibali din an mga “step-children” o mga ampon, kun igwa man. Ilan po ang inyong bata na may edad na 7-17 taong gulang na nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.	TOTAL CHILDREN 7-17 IN HH: _____ MAYO (Wala)00 MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....99
R41 BVQ 31. HHTODD	NUMBER OF CHILDREN UP TO 6 YEARS OLD (0 – 6 YEARS) (including step children/temporarily away) Pira po an asindong aki na may edad na mayong pang 1 taong gulang sagkod 6 na taong gulang an nakaistar sa sambahayan nindo? Pakibali din an mga “step-children” o mga ampon, kun igwa man. Ilan po ang inyong bata na may edad na walang pang 1 taong gulang hanggang 6 na taong gulang ang nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.	TOTAL CHILDREN 0-6 IN HH: _____ MAYO (Wala)00 MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....99

L. LEGAL PARTNERSHIP STATUS

R42LEGAL PARTNERSHIP STATUS

BVQ 34. MARITAL

Ano po an saindong presenteng legal na marital status? (SHOW CARD)
Ano po ang inyong kasalukuyang legal na marital status? (SHOW CARD)

MAY AGOM (May asawa) 1
SUWAY SA AGOM PERO KASAL PA (Hiwalay sa asawa pero kasal pa) 3
SUWAY/DIBORSYADO NA SA AGOM (Hiwalay/diborsyado na sa asawa)..... 4
BALO/NAGADAN AN KASAROAN (Balo/namatay ang kinakasama) 5
MAYONG AGOM O KASUARIN MAN (Walang asawa o kailanman) 6

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot) 7
MAYONG SIMBAG (Walang sagot) 9

NOTE TO FI: This should be consistent with R07 (Marital Status) and R27 (Living in Steady Partnership).

M. COUNTRY OF BIRTH OF PARENTS

R43FATHER'S COUNTRY OF BIRTH

BVQ 35. F_BORN

Saeng nasyon po ipinangaki an saindong tatay/ama?
Saang bansa po ipinanganak ang inyong tatay/ama?

VERBATIM RESPONSE: _____

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot)97
MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....99

R44MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH

BVQ 36. M_BORN

Saeng nasyon po ipinangaki an saindong nanay/ina?
Saang bansa po ipinanganak ang inyong nanay/ina?

VERBATIM RESPONSE: _____

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot)97
MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....99

N. TYPE OF COMMUNITY

R45PLACE OF LIVING: URBAN – RURAL

BVQ 37. URBURURAL

Matataram po ba nindo na an saindong iniistaran... (SHOW CARD)?
Masasabi po ba ninyo na ang inyong tinitirhan ay... (SHOW CARD)?

SARONG DAKULANG CIUDAD (Isang malaking lungsod)1
SA SARONG DAKONG LUWAS NIN SARONG DAKULANG LUNGSOD (Sa isang dakong labas ng isang malaking lungsod)2
SARONG SADIT NA CIUDAD O BANWA (Isang maliit na lungsod o bayan).....3
SARONG BARYO (Isang baryo).....4
SA KABUKIDAN/KABULUDAN (Sa kabukiran/kabundukan)5

MAYONG SIMBAG (Walang sagot).....9

O. OFW IN THE HOUSEHOLD

R46

Kamo po ba, maski na kasuarin man, nakapagtrabaho na sa ibang nasyon, o dai pa?
Kayo po ba, kahit na kailan, ay nakapagtrabaho na sa ibang bansa, o hindi pa?

IYO (Oo)1
DAI (Hindi).....2
NOT APPLICABLE [3 IN BVQ 16]0

R47

Igwa po bang miyembro nin pamilya sa saindong pamamahay na presenteng nagtatrabaho sa ibang nasyon, o mayo?
Mayroon po bang miyembro ng pamilya sa inyong pamamahay na kasalukuyang nagtatrabaho sa ibang bansa, o wala?

IGWA (Mayroon) 1
MAYO (Wala) 2
NOT APPLICABLE [SINGLE PERSON HOUSEHOLD] 0

INTERVIEW END TIME (HHMM)

P. INTERVIEWER REPORT (TO BE FILLED IN BY INTERVIEWERS ONLY)

R48

TYPE OF SHOWCARD USED

Positive 1
Negative 2

R49

RELATIONSHIP OF PR TO HHH

PR IS THE OF THE HHH

R50/R51

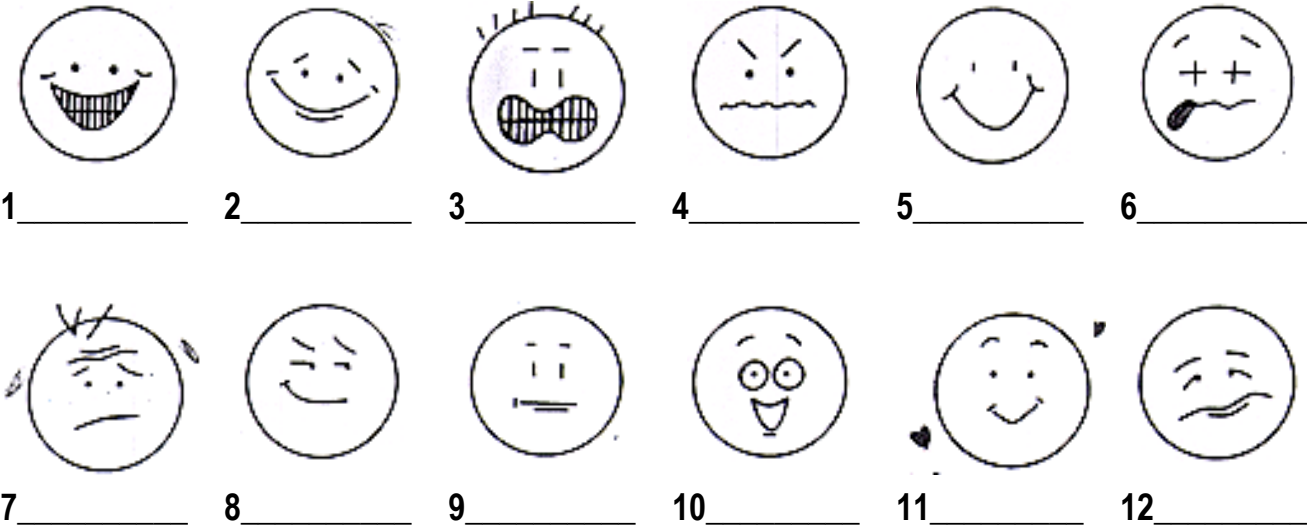
LANGUAGES QRE VERSION & QUESTIONNAIRE USED

	R50 LANGUAGE QRE VERSION	R51 LANGUAGE QRE USED
ENGLISH	1	--
FILIPINO	2	2
ILUKO	3	3
HILIGAYNON	4	4
CEBUANO	5	5
BICOL	6	6
WARAY	7	7
MARANAO	8	8
TAUSUG	9	9
CHAVACANO	10	10
MASBATEÑO	11	11
SORSOGANON	12	12
MAGUINDANAON	13	13
MARANAO	14	14

FEELINGS AFTER THE INTERVIEW

R52. Arin sa mga minasunod na nawong an pinakaharani na naglaladawan sa namamatean nindo ngonian natapos an interbyung ini? Ano po an namamatean nindo? (SHOW CARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)

Alin sa mga sumusunod na mukha ang pinakamalapit na naglalarawan sa nararamdaman ninyo ngayong natapos ang interbyung ito? Ano po ang nararamdaman ninyo? (SHOW CARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)



NOTE TO FI: PLEASE GIVE ONE SWS INTERVIEW CARD TO RESPONDENT ONLY AFTER EACH INTERVIEW.

DIOS MABALOS! - MARAMING SALAMAT!

U. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V

SECTION TIME 1 (HHMM)	
-----------------------	--

NOTE TO FI:

ONLY USE POSITIVE SHOWCARDS.

Basahon an mga pagpipiliang simbag nin naaayon sa pagkakasunod-sunod sa show card asin sa questionnaire.
(Basahin ang mga pagpipiliang sagot nang naaayon sa pagkakasunod-sunod sa show card at sa questionnaire.)

U-1. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V

INQ 01 – INQ 10	BILANG PANIMULA, IGWA KAMING PIRANG KAHAPUTAN DIGDI MANUNGOD SA PAGKAKAIGWA NIN PAGKAKATAONG UMANGAT SA BUHAY. GURANO KA-IMPORTANTE SA HILING NINDO AN KADA SARO SA MGA MINASUNOD PARA SA PAG-ASENSO SA BUHAY. MATATARAM BA NINDONG INI LUBHANG NAKA-IMPORTANTE, TALAGANG IMPORTANTE, MEDYO IMPORTANTE, DAI GURANONG IMPORTANTE, TALAGANG DAI IMPORTANTE, O DAI KAMO MAKAPILI? (READ OUT) <i>Bilang panimula, mayroon kaming ilang katanungan dito tungkol sa pagkakaroon ng pagkakataong umangat sa buhay. gaano ka-importante sa tingin ninyo ang bawat isa sa mga sumusunod para sa pag-angat sa buhay. Masasabi ba ninyong ito ay lubhang napaka-importante, talagang importante, medyo importante, hindi gaanong importante, talagang hindi importante, o hindi kayo makapili? (read out)</i>							
	INQ 01 – INQ 10 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
	<u>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</u> <i>Gurano ka-importante sa hiling nindo ... para sa pag-asenso sa buhay?</i>		SOBRANG NAPAKA- IMPORTANTE	TALAGANG IMPORTANTE	MEDYO IMPORTANTE	DAI GURANONG IMPORTANTE	TALAGANG DAI IMPORTANTE	DAI MAKAPILI
INQ 01.	AN MAGHALE SA SARONG MAYAMANG PAMILYA <i>(Ang manggaling sa isang mayamang pamilya)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 02.	AN MAGKAIGWA NIN MGA MAGURANG NA MAY HALANGKAW NA PINAG-ADALAN <i>(Ang magkaroon ng mga magulang na may mataas na pinag-aralan)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 03.	AN MAGKAIGWA KA MISMO NIN MAGAYON NA EDUKASYON <i>(Ang magkaroon ka mismo ng magandang edukasyon)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 04.	AN PAGTATRABAHO NIN MASIGASIG <i>(Ang pagtatrabaho nang masigasig)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 05.	AN PAGKAKAIGWA NIN MGA BISTADONG NASA KATUNGKULAN/PUWESTO <i>(Ang pagkakaroon ng mga kakilalang nasa katungkulan/puwesto)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 06.	AN PAGKAKAIGWA NIN KONEKSIYONG PULITIKAL <i>(Ang pagkakaroon ng koneksiyong pulitikal)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 07.	AN PAGTATAO NIN SUHOL <i>(Ang pagbibigay ng suhol)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 08.	AN LAHI KAN SARONG TAWO <i>(Ang lahi ng isang tao)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 09.	AN RELIHIYON KAN SARONG TAWO <i>(Ang relihiyon ng isang tao)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 10.	AN IPINANGAKI NA SARONG LALAKI O BABAYI <i>(Ang ipinanganak na isang lalaki o babae)</i>		1	2	3	4	5	8

U-2. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 11 - INQ 15	<p>Gusto po niamo maaraman kun manggurano, sa paghuna nindo, an AKTUWAL na kinikita kan mga tawo sa mga trabahong ini. Pakitaram po kun manggurano, sa hiling nindo, an saindang karaniwang kita sa LAOG KAN SARONG TAON BAG-O IBAWAS AN BUWIS. Dakul na tawo an dai sigurado manungod sa mga ini, subalit pakitaram na sana po an pinakaharani na tantiya nindo. Pakisubukan sana po.</p> <div><p>[NOTE TO INTERVIEWER: Isulat kung magkano ang kanilang AKTUWAL na kinikita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Kung ang respondent ay magbigay ng halaga (amount) na sa tingin mo ay kita lamang sa isang buwan, ipaalala sa respondent na ang hinihingi nating sagot ay ang AKTUWAL na kinikita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Maaari mo rin siyang tulungan na kalkulahan ang tinatayang taunang kita, pero kumpirmahin ang nakalkula na halaga bago isulat sa questionnaire.]</p></div> <p>Gusto po naming malaman kung magkano, sa palagay ninyo, ang AKTUWAL na kinikita ng mga tao sa mga trabahong ito. Pakisabi po kung magkano, sa tingin ninyo, ang kanilang karaniwang kita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Maraming tao ang hindi sigurado tungkol sa mga ito, subalit pakisabi na lang po ang pinakamalapit na tantiya ninyo. Pakisubukan lang po.</p>
<p>STEM QUESTION: Manggurano, sa hiling nindo, an saindang karaniwang kita sa LAOG NIN SARONG TAON BAG-O IBAWAS AN BUWIS? Magkano, sa tingin ninyo, ang kanilang karaniwang kita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS?</p>	
INQ 11.	<div><div>SARONG MANGGAGAMOT/DOKTOR NA DAI ESPESYALISTA (Isang manggagamot/doktor na hindi espesyalista)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 12.	<div><div>CHAIRMAN KAN SARONG DAKULANG LOKAL NA KUMpanya (Chairman ng isang malaking lokal na kumpanya)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 13.	<div><div>SARONG TINDERA SA SARONG DEPARTMENT STORE (Isang tindera sa isang department store)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 14.	<div><div>SARONG EMPLEYADO SA PABRIKA NA MAYONG KASANAYAN (Isang manggagawa sa pabrika na walang kasanayan)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 15.	<div><div>SARONG MIYEMBRO NIN GABINETE NIN GOBYERNONG NASYONAL (Isang miyembro ng gabinete ng pamahalaang nasyonal)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 16 - INQ 20	<p>Ngonian naman, manggurano, sa paghuna nindo, ang DAPAT na ibayad sa mga taon sa nabanggit kong trabaho. Manggurano sa paghuna nindo an nararapat nindang kitaon LAOG NIN SARONG TAON BAG-O IBAWAS AN BUWIS, arin man an saindang aktuwal na kinikita?</p> <div><p>[NOTE TO INTERVIEWER: Kung ang respondent ay magbigay ng halaga (amount) na sa tingin mo ay kita lamang sa isang buwan, ipaalala sa respondent na ang hinihingi nating sagot ay ang nararapat nilang kitain LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Maaari mo rin siyang tulungan na kalkulahan ang tinatayang taunang kita, pero kumpirmahin ang nakalkula na halaga bago isulat sa questionnaire.]</p></div> <p>Ngayon naman, magkano, sa palagay ninyo, ang ang DAPAT na ibayad sa mga taon sa nabanggit kong trabaho. Magkano sa palagay ninyo ang nararapat nilang kitain LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS, anuman ang kanilang aktuwal na kinikita?</p>
<p>STEM QUESTION: Manggurano, sa paghuna nindo, an dapat na ibayad sa sainda LAOG NIN SARONG TAON BAG-O IBAWAS AN BUWIS? Magkano, sa palagay ninyo, ang ang dapat na ibayad sa kanila LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS?</p>	
INQ 16.	<div><div>SARONG MANGGAGAMOT/DOKTOR NA DAI ESPESYALISTA (Isang manggagamot/doktor na hindi espesyalista)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 17.	<div><div>CHAIRMAN KAN SARONG DAKULANG LOKAL NA KUMpanya (Chairman ng isang malaking lokal na kumpanya)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 18.	<div><div>SARONG TINDERA SA SARONG DEPARTMENT STORE (Isang tindera sa isang department store)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 19.	<div><div>SARONG EMPLEYADO SA PABRIKA NA MAYONG KASANAYAN (Isang manggagawa sa pabrika na walang kasanayan)</div><div>PhP _____</div></div>
INQ 20.	<div><div>SARONG MIYEMBRO NIN GABINETE NIN GOBYERNONG NASYONAL (Isang miyembro ng gabinete ng pamahalaang nasyonal)</div><div>PhP _____</div></div>

T-3. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 21	Igwa po ako digding mga tataramon na gusto kon mahagadan nin saindong opinyon. Pakitaram sana po kun gurano kamo minauyon o dai minauyon sa kada tataramon na ini. Pwede nindong itao an saindong simbag sa pamamagitan kan rating board na ini. (Talagang minauyon, minauyon, Pwedeng minuyon/Pwede dai, dai minauyon, Talagang dai minauyon) (READ OUT)
INQ 24	Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (Talagang sumasang-ayon, Sumasang-ayon, Maaaring sumasang-ayon/Maaaring hindi, Hindi sumasang-ayon, Talagang hindi sumasang-ayon) (READ OUT)

INQ 21 – INQ 24 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
		TALAGANG MINAUYON	MINAUYON	PWEDENG MINAUYON/ PWEDENG MINAUYON	DAI MINUYON	TALAGANG DAI MINAUYON	DAI MAKAPILI
INQ 21.	AN AGWAT KAN MGA KITA SA PILIPINAS MASYADONG DAKULA. (Ang agwat ng mga kita sa Pilipinas ay masyadong malaki.)	1	2	3	4	5	8
INQ 22.	KATUNGKULAN KAN GOBYERNO NA PASADITON AN AGWAT SA KITA KAN MGA TAWONG MAY HALANGKAW/DAKULA NA KITA ASIN YUN MAY HABABABA/SADIT NA KITA. (Katungkulan ng pamahalaan na paliitin ang agwat sa kita ng mga taong may mataas/malaki na kita at yung may mabababa/maliit na kita.)	1	2	3	4	5	8
INQ 23.	DAPAT TAWAN NIN GOBYERNO NIN DISENTENG PAMUMUHAY AN MGA MAYONG TRABAHO. (Dapat bigyan ng pamahalaan ng disenteng pamumuhay ang mga walang trabaho.)	1	2	3	4	5	8
INQ 24.	TUNGKULIN NIN MGA PRIBADONG KUMPANYA NA PASADITON AN AGWAT SA KITA SA PAGITAN NIN SAINDONG EMPLEYADO NA MAY HALANGKAW/DAKULA NA AN KITA ASIN MAY HABABA/SADIT NA KITA. (Tungkulin ng mga pribadong kumpanya na paliitin ang agwat sa kita sa pagitan ng kanilang empleyado na may mataas/malaki na ang kita at may mababa/maliit na kita.)	1	2	3	4	5	8

- INQ 25. Pakihilingon po an listahan na ini, arin po sa mga minasunod na grupo asin organisasyon an sa hiling nindo an dapat na may pinakadakulang responsibilidad na pasaditon an agwat kan mga kita sa pagitan kan mga tawong may halangkaw/dakulang kita asin mga tawong may hababa/sadit na kita. (SHOW LIST)
- Pakitignan po ang listahan na ito, alin po sa mga sumusunod na grupo at organisasyon ang sa tingin ninyo ay ang dapat na may pinakamalaking responsibilidad na paliitin ang agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas/malaki na kita at mga taong may mababa/maliit na kita. (SHOW LIST)
- MGA PRIBADONG KUMPANYA (Mga pribadong kumpanya)1

GOBYERNO(Gobyerno)2

MGA UNYON NIN MGA MANGGAGAWA (Mga unyon ng mga manggagawa)3

AN MGA TAWONG MAY HALANGKAW NA KITA MISMO
(Ang mga taong may mataas na kita mismo)4

AN MGA TAWONG MAY SADIT NA KITA MISMO (Ang mga taong may maliit na kita mismo)5

AN PAGKAKAIBA NIN KITA DAI KAIPUHAN PASADITON
(Ang pagkakaiba ng kita ay hindi kailangang paliitin)6

DAI MAKAPILI (Hindi makapili)8

U-4. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 26. Gurano kamo minauyon o dai minauyon sa minasunod na tataramon: Kadakulan kan mga pulitiko sa Pilipinas mayong pakiaman manungod sa pagpapasadit nin agwat kan mga kita sa tahaw kan mga tawong may halangkaw/dakulang kita asin mga tawong may hababa/sadit na kita. (READ OUT)

Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa sumusunod na pangungusap: Karamihan ng mga pulitiko sa Pilipinas ay walang pakialam tungkol sa pagpapaliit ng agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas/malaki na kita at mga taong may mababa/maliit na kita. (READ OUT)

TALAGANG MINAUYON (Talagang sumasang-ayon)	1
MINAUYON (Sumasang-ayon)	2
DAI SIGURADO KUN MINAUYON O DAI MINAUYON (Hindi tiyak kung sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon).....	3
DAI MINAUYON (Hindi sumasangayon).....	4
TALAGANG DAI MINAUYON (Talagang hindi sumasang-ayon)	5
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 27. Gurano nagtrayumpo sa saindang paghuna an gobyerno sa Pilipinas sa presente na pasaditon an agwat kan mga kita sa tahaw kan mga tawong may halangkaw/dakula na kita asin mga tawong may hababa/sadit na kita?(READ OUT)

Gaano nagtatagumpay sa inyong palagay ang pamahalaan sa Pilipinas sa kasalukuyan na paliitin ang agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas/malaki na kita at mga taong may mababa/maliit na kita? (READ OUT)

TALAGANG NAGTRAYUMPO (Talagang nagtatagumpay)	1
MEDYO NAGTRAYUMPO (Medyo nagtatagumpay).....	2
DAI SIGURADO DAI NAGTRAYUMPO O NAGTRAYUMPO (Hindi tiyak kung hindi nagtatagumpay o nagtatagumpay)	3
MEDYO DAI NAGTRAYUMPO (Medyo hindi nagtatagumpay)	4
TALAGANG DAI NAGTRAYUMPO (Talagang hindi nagtatagumpay)	5
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 28. Sa saindang paghuna, an mga tawong may halangkaw/dakula na kita ba dapat na magbayad nin mas dakulang porsyento/parte kan saindang kita na ibinabayad bilang buwis o income tax kaysa sa mga tawong may hababa/sadit na kita, parehas sana o mas sadit na porsyento/kita? (SHOW CARD)

Sa inyong palagay, ang mga taong may mataas/malaki na kita ba ay dapat na magbayad ng mas malaking porsyento/parte ng kanilang kita na ibinabayad bilang buwis o income tax kaysa sa mga taong may mababa/maliit kita, pareho lang o mas maliit na porsyento/kita? (SHOW CARD)

MAS DAKULANG PORSYENTO/PARTE (Mas malaking porsyento/parte)	1
DAKULANG PORSYENTO/PARTE (Malaking porsyento/parte).....	2
KAPAREHONG PORSYENTO/PARTE (Kaparehong porsyento/parte)	3
SADIT NA PORSYENTO/PARTE (Maliit na porsyento/parte)	4
MAS SADIT NA PORSYENTO/PARTE (Mas maliit na porsyento/parte)	5
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 29. Sa pangkagabusan, pano nindo ilaladawan an pagbubuwis o tax sa Pilipinas sa presente para sa mga tawong halangkaw an kita? An mga buwis/tax ...? (SHOW CARD)

Sa pangkalahatan, paano ninyo ilalarawan ang pagbubuwis o tax sa Pilipinas sa kasulukuyan para sa mga taong matataas ang kita? Ang mga buwis/tax ay ...? (SHOW CARD)

MASYADONG NAPAKAHALANGKAW (Masyadong napakataas)	1
NAPAKAHALANGKAW (Napakataas)	2
TAMA SANA (Tama lang)	3
NAPAKAHABABA (Napakababa)	4
MASYADONG NAPAKAHABABA (Masyadong napakababa).....	5
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

U-5. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 30. Makatarungan ba o dai makatarungan -- tama o sala -- na an mga tawong may mas halangkaw/dakula na kita makabakal nin mas magayon na pangangataman sa kalusugan kaysa sa mga tawong may mas hababa/sadit na kita? (SHOW CARD)

Makatarungan ba o hindi makatarungan -- tama o mali -- na ang mga taong may mas mataas/malaki na kita ay makabibili ng mas magandang pangangalaga sa kalusugan kaysa sa mga taong may mas mababa/maliit na kita? (SHOW CARD)

TALAGANG MAKATARUNGAN, TALAGANG TAMA (Talagang makatarungan, talagang tama)	1
MEDYO MAKATARUNGAN, TAMA (Medyo makatarungan, tama)	2
PWEDENG MAKATARUNGAN O PWEDENG DAI MAKATARUNGAN, MAGKAHALONG NAMAMATEAN (Maaaring makatarungan o maaaring hindi makatarungan, magkahalong pakiramdam)	3
MEDYO DAI MAKATARUNGAN, MALI (Medyo hindi makatarungan, mali)	4
TALAGANG DAI MAKATARUNGAN, TALAGANG MALI (Talagang hindi makatarungan, talagang mali)	5
DAI MAKAPILI (Hindi makapili)	8



INQ 31. Makatarungan ba o dai makatarungan -- tama o sala -- na an mga tawong may mas halangkaw/dakula na kita ay makapagtatao nin mas magayon na edukasyon para sa saindang mga aki kaysa sa mga tawong may hababa/sadit na kita? (SHOW CARD)

Makatarungan ba o hindi makatarungan -- tama o mali -- na ang mga taong may mas mataas/malaki na kita ay makapagbibigay ng mas magandang edukasyon para sa kanilang mga anak kaysa sa mga taong may mababa/maliit na kita? (SHOW CARD)

TALAGANG MAKATARUNGAN, TALAGANG TAMA (Talagang makatarungan, talagang tama)	1
MEDYO MAKATARUNGAN, TAMA (Medyo makatarungan, tama)	2
PWEDENG MAKATARUNGAN O PWEDENG DAI MAKATARUNGAN, MAGKAHALONG NAMAMATEAN (Maaaring makatarungan o maaaring hindi makatarungan, magkahalong pakiramdam)	3
MEDYO DAI MAKATARUNGAN, MALI (Medyo hindi makatarungan, mali)	4
TALAGANG DAI MAKATARUNGAN, TALAGANG MALI (Talagang hindi makatarungan, talagang mali)	5
DAI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 32. An ibang tawo nakakamate nin dagit dahil sa pagkakaiba nin yaman sa tahaw nin mayayaman asin pobre, samantalang an iba dai nakamamate nin dagit. Ano po an saindang namamatean kapag saindang iniisip an manungod sa pagkakaiba nin yaman sa tahaw nin mayayaman asin pobre sa Pilipinas? Pakibugtak po an saindang sadiri sa iskala hale 0 sagkod 10, kun saen an 0 nangangahulugan na kamo talagang dai dagit asin 10 na nangangahulugan na labis an pagkagalit. (SHOW CARD)

Ang ibang tao ay nakararamdam ng galit dahil sa pagkakaiba ng yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap, samantalang ang iba ay hindi nakararamdam ng galit. Ano po ang inyong nararamdaman kapag inyong iniisip ang tungkol sa pagkakaiba ng yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap sa Pilipinas? Pakilagay po ang inyong sarili sa iskala mula 0 hanggang 10, kung saan ang 0 ay nangangahulugan na kayo ay talagang hindi galit at 10 na nangangahulugan na labis ang pagkagalit. (SHOW CARD)

TALAGANG DAI DAGIT										SOBRA AN PAGKA-DAGIT	
Talagang hindi galit										Labis ang pagka-galit	
											
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	98

T-6. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 33	Ngonian naman po pag-ulayan niato an manungod sa pagkakaiba-iba nin mga nasyon. Pakitaram sana po kun gurano kamo minauyon o dai minauyon sa kada tataramon na ini. Pwede nindong itao an saindong simbago sa pamamagitan nin rating board na ini. (Talagang minauyon, Minauyon, Pwedeng minauyon /Maaaring dai, dai minauyon, Talagang dai minauyon) (READ OUT)
INQ 35	
	Ngayon naman po ay pag-usapan nating ang tungkol sa pagkakaiba-iba ng mga bansa. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (Talagang sumasang-ayon, Sumasang-ayon, Maaaring sumasang-ayon/Maaaring hindi, Hindi sumasang-ayon, Talagang hindi sumasang-ayon) (READ OUT)

INQ 33 – INQ 35 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
		TALAGANG MINAUYON	MINAUYON	PWEDENG MINAUYON/ PWEDENG DAI	DAI MINAUYON	TALAGANG DAI MINAUYON	DAI MAKAPILI
INQ 33.	AN PRESENTENG PAGKAKAIBA SA ANTAS NIN EKONOMIYA SA TAHAW NIN MGA MAMANWAAN ASIN MGA POBRE NA NASYON MASYADONG DAKULA. (Ang kasalukuyang pagkakaiba sa antas ng ekonomiya sa pagitan ng mga mayayaman at mahihirap na bansa ay masyadong malaki.)	1	2	3	4	5	8
INQ 34.	AN MGA TAWO SA MAYAYAMAN NA NASYON DAPAT NA MAGTAO NIN DUGANG NA BUWISTANGANING MAGTABANG SA MGA TAWO SA MGA POBRE NA NASYON. (Ang mga tao sa mayayaman na bansa ay dapat na magbigay ng karagdagang buwis upang tumulong sa mga tao sa mahihirap na bansa.)	1	2	3	4	5	8
INQ 35.	AN MGA TAWO HALE SA POBRE NA MGA NASYON DAPAT NA TUGUTANG MAGTRABAHO SA MAYAYAMAN NA NASYON (Ang mga tao mula sa mahihirap na mga bansa ay dapat na payagang magtrabaho sa mayayaman na bansa.)	1	2	3	4	5	8

U-7. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 36 SA GABOS NIN NASYON, MAY MGA PAGKAKAIBA O MAGING DAI PAGKAKASINARABUTAN/DAI PAGKAKASUNDO SA TAHAW NIN LAIN-LAIN NA GRUPO SA LIPUNAN. SA SAINDONG PAGHUNA, SA PILIPINAS, GURANO KATINDI AN DAI PAGKAKASINARABUTAN/DAI PAGKAKASUNDO SA TAHAW NIN ... (Talagang matindi an dai pagkakasinarabutan/ dai pagkakasundo, Matindi an dai pagkakasinarabutan/ dai pagkakasundo, dai matindi an dai pagkakasinarabutan/ dai pagkakasundo,alang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Hindi makapili) **(SHOW CARD)**

SA LAHAT NG BANSA, MAY MGA PAGKAKAIBA O MAGING HINDI PAGKAKAUNAWAAN/HINDI PAGKAKASUNDO SA PAGITAN NG IBA'T IBANG GRUPO SA LIPUNAN. SA INYONG PALAGAY, SA PILIPINAS, GAANO KATINDI ANG HINDI PAGKAKAUNAWAAN/HINDI PAGKAKASUNDO SA PAGITAN NG ... (Talagang matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Hindi matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Walang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Hindi makapili) **(SHOW CARD)**

INQ 36 – INQ 40 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD				
<u>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</u> Sa saindong paghuna, sa Pilipinas, gurano katindi an dai pagkakaunawaan/dai pagkakasundo sa tahaw nin ...?		Talagang matindi an dai pagkakaunawaan/ dai pagkakasundo	Matindi an dai pagkakaunawaan/ dai pagkakasundo	dai matindi an dai pagkakaunawaan/ dai pagkakasundo	Mayong dai pagkakaunawaan/ dai pagkakasundo	dai makapili
INQ 36.	MGA POBRE ASIN MGA MAYAYAMAN (Mga mahihirap at mga mayayaman)	1	2	3	4	8
INQ 37.	MGA MANGGAGAWA ASIN AN MGA NASA KATAMTAMANG KLASE NIN PAMUMUHAY/MIDDLE CLASS (Mga manggagawa at ang mga nasa katamtamang uri ng pamumuhay/middle class)	1	2	3	4	8
INQ 38.	MGA NAMAMAHALA O MANAGEMENT ASIN MGA MANGGAGAWA (Mga namamahala o management at mga manggagawa)	1	2	3	4	8
INQ 39.	MGA KAJOVENESAN ASIN MGA GURANG NA TAWO (Mga kabataan at mga matatandang tao)	1	2	3	4	8
INQ 40.	MGA TAWONG IPINANGAKI SA PILIPINAS ASIN MGA TAWO HALE SA IBANG NASYON NA MAGDUMAN PARA MAG-ISTAR SA PILIPINAS (Mga taong ipinanganak sa Pilipinas at mga tao mula sa ibang bansa na pumunta para tumira sa Pilipinas)	1	2	3	4	8

U-8. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 41. Sa satuyang lipunan, may mga grupo na pirmi nasa itaas, asin mga grupo na madalas nasa ibaba. Uya po an sarong iskala, hale sa itaas sagkod sa ibaba. Saen po nindo ibubugtak an saindong sadiri sa iskala na ini? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

BVQ 24
TOPBOT

Sa ating lipunan, may mga grupo na madalas ay nasa itaas, at mga grupo na madalas ay nasa ibaba. Narito po ang isang iskala, mula sa itaas hanggang sa ibaba. Saan po ninyo ilalagay ang inyong sarili sa iskala na ito? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

10	TOP / NASA ITAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NASA IBABA

INQ 42. Asin kun iisipon nindo an manungod sa saindong pamilya na kinadakulaan nindo, saeng antas/iskala sinda nabibilang kaidto? (SHOW CARD)

At kung iisipin ninyo ang tungkol sa inyong pamilya na kinalakihan ninyo, saang antas/iskala sila nabibilang noon? (SHOW CARD)

10	TOP / NASA ITAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NASA IBABA

INQ 43. Asin kun iisipon an maabot na 10 taon hale ngonian, saen sa paghuna nindo kamo mabibilang sa antas/iskala hale 1 sagkod 10, kun saen an 10 itaas asin 1 sa ibaba? (SHOW CARD)

At kung iisipin ang darating na 10 taon mula ngayon, saan sa palagay ninyo kayo mabibilang sa antas/iskala mula 1 hanggang 10, kung saan ang 10 ay itaas at 1 sa ibaba? (SHOW CARD)

10	TOP / NASA ITAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NASA IBABA

U-9. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 44	SA PAGDEDESIYON KUN MANGGURANO AN DAPAT NA MAGING KITA KAN TAWO, GURANO DAPAT KA-IMPORTANTE AN MGA MINASUNOD, SA SAINDONG PAGHUNA ... MATATARAM BA NINDO NA INI LUBHANG NAPAKA-IMPORTANTE, TALAGANG IMPORTANTE, MEDYO IMPORTANTE, DAI GURANONG IMPORTANTE O TALAGANG DAI IMPORTANTE?
-	
INQ 47	<i>Sa pagdedesiyon kung magkano ang dapat na maging kita ng tao, gaano dapat ka-importante ang mga sumusunod, sa inyong palagay ... masasabi ba ninyo na ito ay lubhang napaka-importante, talagang importante, medyo importante, hindi gaanong importante o talagang hindi importante?</i>

INQ 44 – INQ 47 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
<u>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</u> <i>Sa pagdedesiyon kung magkano ang dapat na maging kita ng tao, gaano dapat ka-importante ang ... ?</i>		LUBHANG NAPAKA- IMPORTANTE	TALAGANG IMPORTANTE	MEDYO IMPORTANTE	HINDING GAANONG IMPORTANTE	TALAGANG HINDI IMPORTANTE	HINDI MAKAPILI
INQ 44.	AN LAKI O DAKUL NIN RESPONSABILIDAD NA KAIBA/KAAKIBAT SA TRABAHO <i>(Ang laki o dami ng responsibilidad na kasama/kaakibat sa trabaho)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 45.	AN DAKUL NIN TAON NA GINUGOL SA PAG-AADAL ASIN PAGSASANAY <i>(Ang dami ng taon na ginugol sa pag-aaral at pagsasanay)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 46.	KUN AN SARONG EMPLEYADO MAY MGA AKI NA SINUSUPORTAHAN <i>(Kung ang isang empleyado ay may mga anak na sinusuportahan)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 47.	KUN GURANO KAHUSAY AN PAGGANAP NIN SARONG TAWO SA SAIYANG TRABAHO <i>(Kung gaano kahusay ang pagganap ng isang tao sa kanyang trabaho)</i>	1	2	3	4	5	8

U-10. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 48	An limang (5) drawing/diagram ini nagpapahiling nin lain-lain na klase nin lipunan (SHOW CARD). Pakibasa po an mga paglaladawan asin pakitignan an mga drawing/diagram asin sabihon po nindo kun arin an sa paghuna nindo an pinakamahusay na naglalarawan sa Pilipinas.
INQ 49	Ang limang (5) drawing/diagram ito ay nagpapakita ng iba't ibang klase ng lipunan (SHOW CARD). Pakibasa po ang mga paglalarawan at pakitignan ang mga drawing/diagram at sabihin po ninyo kung alin ang sa palagay ninyo ang pinakamahusay na naglalarawan sa Pilipinas..

	INQ 48 – INQ 49 DO NOT SHUFFLE; DO NOT USE RATING BOARD	TYPE A	TYPE B	TYPE C	TYPE D	TYPE E	DAI MAKAPILI
INQ 48.	ENOT SA GABOS, ANONG KLASÉ NIN LIPUNAN IGWA AN PILIPINAS SA PRESENTE -- ALING DRAWING/ DIAGRAM/LADAWAN AN PINAKAHARANI DIGDI <i>(Una sa lahat, anong klase ng lipunan mayroon ang Pilipinas sa kasulukuyan -- aling drawing/ diagram/larawan ang pinakamalapit dito)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 49.	ARIN, SA PAGHUNA NINDO, AN KLASÉ KAN LIPUNAN NA DAPAT IGWA AN PILIPINAS -- ARIN PO AN PIPILION NINDO PARA SA PILIPINAS? <i>(Alin, sa palagay ninyo, ang klase ng lipunan na dapat mayroon ang Pilipinas -- alin po ang pipiliin ninyo para sa Pilipinas)</i>	1	2	3	4	5	8

SHOW CARD FOR INQ 48 – INQ 49

Type A SARONG SADIT NA GRUPO NIN MGA MAYAYAMAN SA ITAAS, NPAKAKADIKIT NA TAWO SA TAHAW ASIN NPAKADAKULANG BILANG KAN TAWO SA IBABA. <i>Isang maliit na grupo ng mga mayayaman sa itaas, napakakaunting tao sa gitna at napakalaking bilang ng tao sa ibaba.</i>	Type B SARONG LIPUNANG AROG KAN TATSULOK NA MAY SADIT NA BILANG KAN MGA MAYAYAMAN SA ITAAS, MAS DAKUL NA TAWO SA TAHAW, ASIN PINAKADAKUL SA IBABA. <i>Isang lipunang katulad ng tatsulok na may maliit na bilang ng mga mayayaman sa itaas, mas maraming tao sa gitna, at pinakamarami sa ibaba.</i>	Type C SARONG TATSULOK PERO KAKADIKIT NA TAWO SANA SA IBABA. <i>Isang tatsulok pero kakaunting tao lang sa ibaba</i>	Type D SARONG LIPUNAN KUN SAEN PINAKADAKUL NA MGA TAWO AN NASA TAHAW. <i>Isang lipunan kung saan pinakamaraming mga tao ang nasa gitna</i>	Type E DAKUL NA TAWO AN HARANI SA ITAAS, ASIN KAKADIKIT NA TAWO SANA SA IBABA. <i>Maraming tao ang malapit sa itaas, at kakaunting tao lang sa ibaba.</i>

U-11. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 50. Gurano po kapatas, sa saindong paghuna, an pagkakabahagi o distribusyon kan kita sa Pilipinas? (READ OUT)

Gaano po kapatas, sa inyong palagay, ang pagkakabahagi o distribusyon ng kita sa Pilipinas (READ OUT)

TALAGANG PATAS (Talagang patas)	1
PATAS (Patas).....	2
DAI PATAS (Hindi patas)	3
TALAGANG DAI PATAS (Talagang hindi patas).....	4
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 51. Gurano kapirmi na kamo may pakikipag-ugnayan sa mga tawo na mas pobre kaysa sa saindo kapag kamo nasa luwas kan saindong harong? Ini po pwedeng sa tinampo, sa mga tindahan, sa saindong kataraning na harong/kapitbahay, o kapag nagba-byahе sa ibang lugar. (SHOW CARD)

Gaano kadalas na kayo ay may pakikipag-ugnayan sa mga tao na mas mahirap kaysa sa inyo kapag kayo ay nasa labas ng inyong bahay? Ito po ay maaaring sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kapitbahayan, o kapag nagba-byahе sa ibang lugar. (SHOW CARD)

DAI KASUARIN MAN (Hindi kailanman).....	1
MAS HABABA NIN SARONG BESES SA SARONG BULAN (Mas mababa nang isang beses sa isang buwan).....	2
SARONG BESES SA SARONG BULAN (Isang beses sa isang buwan)	3
PIRANG BESES SA SARONG BULAN (Ilang beses sa isang buwan)	4
SARONG BESES SA SARONG SEMANA (Isang beses sa isang linggo)	5
PIRANG BESES SA SARONG SEMANA (Ilang beses sa isang linggo).....	6
ARO-ALDAW (Araw-araw).....	7
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 52. Gurano kapirmi na kamo may pakikipag-ugnayan sa mga tawo na mas mayaman kaysa sa saindo kapag kamo nasa luwas nin saindong harong? Ini po pwedeng sa tinampo, sa mga tindahan, sa saindong kataraning na harong/kapitbahay, o kapag nagba-byahе sa ibang lugar. (SHOW CARD)

Gaano kadalas na kayo ay may pakikipag-ugnayan sa mga tao na mas mayaman kaysa sa inyo kapag kayo ay nasa labas ng inyong bahay? Ito po ay maaaring sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kapitbahayan, o kapag nagba-byahе sa ibang lugar. (SHOW CARD)

DAI KASUARIN MAN (Hindi kailanman).....	1
MAS HABABA NIN SARONG BESES SA SARONG BULAN (Mas mababa nang isang beses sa isang buwan).....	2
SARONG BESES SA SARONG BULAN (Isang beses sa isang buwan)	3
PIRANG BESES SA SARONG BULAN (Ilang beses sa isang buwan)	4
SARONG BESES SA SARONG SEMANA (Isang beses sa isang linggo)	5
PIRANG BESES SA SARONG SEMANA (Ilang beses sa isang linggo).....	6
ARO-ALDAW (Araw-araw).....	7
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

U-11. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

An mga masunod na mga hapot manungod sa pinansyal na sitwasyon kan saindong sambahayan.
Ang mga susunod na mga tanong ay tungkol sa pinansyal na sitwasyon ng inyong sambahayan.

- INQ 53. Kun iisipon an **kabilugang** kita kan saindong sambahayan, kaiba an gabos nin pinagkukuhaan nin kita nin mga miyembro kan saindong sambahayan na nag-aambag/ nagtatao nin kita, gurano kadipisil o kadali para sa saindong sambahayan na matustusan an saindong mga pangangaipo? (**SHOW CARD**)
- Kung iisipin ang **kabuuang** kita ng inyong sambahayan, kasama ang lahat ng pinagkukunan ng kita ng mga miyembro ng inyong sambahayan na nag-aambag/ nagbibigay ng kita, gaano kahirap o kadali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan? (**SHOW CARD**)*

TALAGANG DIPISIL (<i>talagang mahirap</i>).....	1
MEDYO DIPISIL (<i>medyo mahirap</i>)	2
DAI SIGURADO KUN MADALI O DIPISIL (<i>hindi tiyak kung madali o mahirap</i>).....	3
MEDYO DIPISIL (<i>medyo madali</i>).....	4
TALAGANG DIPISIL (<i>talagang madali</i>)	5
DAI MAKAPILI (<i>Hindi makapili</i>).....	8

- INQ 54. Asin sa laog nin masunod na 12 bulan, gurano magiging dipisil o madali para sa saindong sambahayan na matustusan an saindong mga pangangaipo? (**SHOW CARD**)
- At sa loob ng susunod na 12 buwan, gaano magiging mahirap o madali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan? (**SHOW CARD**)*

TALAGANG DIPISIL (<i>talagang mahirap</i>).....	1
MEDYO DIPISIL (<i>medyo mahirap</i>)	2
DAI SIGURADO KUN MADALI O DIPISIL (<i>hindi tiyak kung madali o mahirap</i>).....	3
MEDYO DIPISIL (<i>medyo madali</i>).....	4
TALAGANG DIPISIL (<i>talagang madali</i>)	5
DAI MAKAPILI (<i>Hindi makapili</i>).....	8

- INQ 55. Gurano kapirmi na kamo o an ibang miyembro kan saindong sambahayan lumaktaw nin pagkakan/dai nakakakan dahil mayong sapat na pera na pambakal nin pagkakan? (**SHOW CARD**)
- Gaano kadalas na kayo o ang ibang miyembro ng inyong sambahayan ay lumaktaw ng pagkain/hindi nakakain dahil walang sapat na pera na pambili ng pagkain?*

DAI KASUARIN MAN (<i>Hindi kailanman</i>).....	1
MAS BIHIRA PA SA SARONG BESES SA SARONG BULAN (<i>Mas bihira pa sa isang beses sa isang buwan</i>)	2
MINSAN SA SARONG BULAN (<i>Minsan sa isang buwan</i>).....	3
PIRANG BESES SA SARONG BULAN (<i>Ilang beses sa isang buwan</i>)	4
MINSAN SA SARONG SEMANA (<i>Minsan sa isang linggo</i>)	5
PIRANG BESES SA SARONG SEMANA (<i>Ilang beses sa isang linggo</i>).....	6
ARO-ALDAW (<i>Araw-araw</i>).....	7
DAI MAKAPILI (<i>Hindi makapili</i>).....	8

U-12. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 56. Sa pangkagabusan, matataram po ba nindo na an tawo mapagkakatatubudan o dapat pag-ingatan an pakikitungo sa sainda?(SHOW CARD)

Sa pangkalahatan, masasabi po ba ninyo na ang tao ay mapagkakatiwalaan o dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa kanila? (SHOW CARD)

HALOS LAGING MAPAGKAKATUBUDAN AN MGA TAWO (Halos laging mapagkakatiwalaan ang mga tao)	1
KADALASAN MAPAGKAKATUBUDAN AN MGA TAWO (Kadalasan ay mapagkakatiwalaan ang mga tao)	2
KADALASAN DAPAT PAG-INGATAN AN PAKIKITUNGO SA MGA TAWO (Kadalasan ay dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao)	3
HALOS LAGING DAPAT PAG-INGATAN AN PAKIKITUNGO SA MGA TAWO (Halos laging dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao)	4
DAI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 57. **Kaidtong kamo 16 taong gulang**, saen/kiisay nagtrabaho an saindong **ama**? Kun an saindong **ama** mayong trabaho kaidtong panahong iyon, pakitao an impormasyon manungod sa saiyang huring trabaho bag-o an panahong iyon. (SHOW CARD)

Noong kayo ay 16 taong gulang, saan/kanino nagtrabaho ang inyong **ama**? Kung ang inyong **ama** ay walang trabaho noong panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon. (SHOW CARD)

NOTE TO INTERVIEWER: Kung ang ama ng respondent ay patay na noong siya ay 16 taong gulang, hingin ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

EMPLOYADO (Empleyado)	1
SELF-EMPLOYED, MAYONG TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador).....	2
SELF-EMPLOYED, MAY TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador)	3
NAGTATRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-SASADIRI KAN PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)	4
DAI KAILANMAN NAGKA-TRABAHO ANG AMA (Hindi kailanman nagka-trabaho ang ama)	5
DAI BISTADO AN AMA (Hindi kilala ang ama).....	6
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 58. **Kaidtong kamo 16 taong gulang**, saen/kiisay nagtrabaho an saimong **ina**? Kun an saindong **ina** mayong trabaho kaidtong panahong iyon, pakitao an impormasyon manungod sa saiyang huring trabaho bag-o an panahong iyon. (SHOW CARD)

Noong kayo ay 16 taong gulang, saan/kanino nagtrabaho ang inyong **ina**? Kung ang inyong **ina** ay walang trabaho noong panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon. (SHOW CARD)

NOTE TO INTERVIEWER: Kung ang ina ng respondent ay patay na noong siya ay 16 taong gulang, hingin ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

EMPLOYADO (Empleyado)	1
SELF-EMPLOYED, MAYONG TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador).....	2
SELF-EMPLOYED, MAY TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador)	3
NAGTATRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-SASADIRI KAN PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)	4
DAI KAILANMAN NAGKA-TRABAHO AN INA (Hindi kailanman nagka-trabaho ang ina)	5
DAI BISTADO AN INA (Hindi kilala ang ina).....	6
DAI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

U-14. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 59. Kaidtong kamo 16 taong gulang, anong trabaho an ginigibo kan saindong ama; ano an saiyang pangenot na trabaho? Pakiladawan ini nin husto sa pamamaagi nin 2 o sobra pang tataramon (dai gumamit nin initials o abbreviations). Kun an saindong ama mayong trabaho sa panahong iyon, pakitao an impormasyon manungod sa saiyang huring trabaho bag-o an panahong iyon.

Noong kayo ay 16 taong gulang, anong trabaho ang ginagawa ng inyong ama; ano ang kanyang pangunahing trabaho? Pakilarawan ito nang husto sa pamamagitan ng 2 o higit pang salita (huwag gumamit ng initials o abbreviations). Kung ang inyong ama ay walang trabaho sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

INQ 59_1. Ano po an trabaho kan **saindong ama kaidtong kamo 16 taong gulang** – o ano po an posisyon o designasyon niya sa saiyang **pangenot na** trabaho/ sa saiyang **pangenot na trabaho kaidto**?

Ano po ang trabaho ng **inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang** – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing** trabaho/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

VERBATIM:

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)9999

INQ 59_2. Sa pangenot na trabaho kan **saindong ama kaidtong kamo 16 taong gulang**, anu-ano pong mga gibo an saiyang kadalasang ginigibo?

Sa pangunahing trabaho ng **inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang**, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

VERBATIM:

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)9999

INQ 59_3. Ano po an pangenot na ginigibo kan kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuhan kan **saindong ama kaidtong kamo 16 taong gulang** – o anong klase kan produksyon/gibo an ginigibo sa lugar kan saiyang trabaho?

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuhan ng **inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang** – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

VERBATIM:

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)9999

U-15. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 60. Kaidtong kamo 16 taong gulang, anong trabaho an ginigibo kan saidong ina; ano an saiyang pangenot na trabaho? Pakiladawan ini nin husto sa pamamagitan kan 2 o sobra pang tataramon (dai gumamit nin initials o abbreviations). Kun an saidong ina mayong trabaho sa panahong iyon, pakitao an impormasyon manungod sa saiyang huring trabaho bag-o an panahong iyon.

Noong kayo ay 16 taong gulang, anong trabaho ang ginagawa ng inyong ina; ano ang kanyang pangunahing trabaho? Pakilarawan ito nang husto sa pamamagitan ng 2 o higit pang salita (huwag gumamit ng initials o abbreviations). Kung ang inyong ina ay walang trabaho sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

INQ 60_1.

Ano po an trabaho kan **saidong ina kaidtong kamo 16 taong gulang** – o ano po an posisyon o designasyon niya sa saiyang **pangenot na trabaho**/ sa saiyang **pangenot na trabaho kaidto**?

Ano po ang trabaho ng **inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang** – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing trabaho**/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

VERBATIM:

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)..... 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

INQ 60_2.

Sa pangenot na trabaho kan **saidong ina kaidtong kamo 16 taong gulang**, anu-ano pong mga gibo an saiyang kadalasang ginigibo?

Sa pangunahing trabaho ng **inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang**, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

VERBATIM:

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)..... 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

INQ 60_3.

Ano po an pangenot na ginigibo kan kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuhan **kan saidong ina kaidtong kamo 16 taong gulang** – o anong klase nin produksyon/gibo an ginigibo sa lugar kan saiyang trabaho?

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuhan **ng inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang** – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

VERBATIM:

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MARAHAY (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)..... 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

U-16. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 61. Kadakulan kan tawo nahihiling ninda an saindang sadiri na nabibilang sa sarong partikular na antas kan lipunan. Pakitaram po kun saeng antas kan lipunan matataram nindo na kabali kamo? (READ OUT)

Karamihan ng tao ay nakikita nila ang kanilang sarili na nabibilang sa isang partikular na antas ng lipunan. Pakisabi po kung saang antas ng lipunan masasabi niyo na kabilang kayo? (READ OUT)

HABABANG ANTAS KAN LIPUNAN O LOWER CLASS (<i>Mababang antas ng lipunan o lower class</i>).....	1
GRUPO KAN MGA MANGGAGAWA O WORKING CLASS (<i>Grupo ng mga manggagawa o working class</i>)	2
HABABANG ANTAS NIN KALAGITNAANG ANTAS KAN LIPUNAN O LOWER MIDDLE CLASS (<i>Mababang antas ng kalagitnaang antas ng lipunan o lower middle class</i>).....	3
KALAGITNAANG ANTAS KAN LIPUNAN O MIDDLE CLASS (<i>Kalagitnaang antas ng lipunan o middle class</i>)	4
HALANGKAW NA ANTAS KAN KALAGITNAANG ANTAS KAN LIPUNAN O UPPER MIDDLE CLASS (<i>Mataas na antas ng kalagitnaang antas ng lipunan o upper middle class</i>).....	5
HALANGKAW NA ANTAS KAN LIPUNAN O UPPER CLASS (<i>Mataas na antas ng lipunan o upper class</i>).....	6

SECTION TIME 2 (HHMM)	
-----------------------	--

R-17. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 62	Igwa po ako digding mga tataramon na gusto kong mahingan kan saindong opinyon. Pakitaram sana po kun gurano kamo minauyon o dai minauyon sa kada tataramon na ini. Pwede nindong itao an saindong simbago sa pamamagitan kan rating board na ini. (Talagang minauyon, Minauyon, Pwede minauyon /Pwede dai, dai minauyon, Talagang dai minauyon) (READ OUT)
INQ 65	Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (Talagang sumasang-ayon, Sumasang-ayon, Maaaring sumasang-ayon/Maaaring hindi, Hindi sumasang-ayon, Talagang hindi sumasang-ayon) (READ OUT)

INQ 62 – INQ 65		RATING BOARD					
SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		TALAGANG MINAUYON	MINAUYON	PWEDENG MINAUYON / PWEDENG DAI	DAI MINAUYON	TALAGANG DAI MINAUYON	DAI MAKAPILI
INQ 62.	AN MGA MANGGAGAWA DAI MAG-AABALA PA NA MAGSANAY/MAGKAIGWA NIN DUGANG KAARAMAN ASIN KUMUA NIN KAKAYAHAN/KUWALIPIKASYON KUN SINDA HINDI NAMAN BABAYARAN NG KARAGDAGANG SUWELDO SA PAGKAKAROON NITO. (Ang mga manggagawa ay hindi mag-aabala pa na magsanay/magkaroon ng karagdagang kaalaman at kumuha ng kakayahan/kuwalipikasyon kung sila ay hindi naman babayaran ng karagdagang suweldo sa pagkakaroon nito.)	1	2	3	4	5	8
INQ 63.	AN DAKULANG PAGKAKAIBA SA KITA KAIPUHAN PARA SA PAG-USWAG KAN PILIPINAS. (Ang malaking pagkakaiba sa kita ay kailangan para sa pag-unlad ng Pilipinas.)	1	2	3	4	5	8
INQ 64.	AN DAI PAGKAKAPANTAY-PANTAY PADAGOS NA UMIIRAL SAPAGKAT AN MGA KARANIWANG TAWO DAHIL NAKIKINABANG HALE RITO AN MGA MAYAYAMAN ASIN MAKAPANGYARIHAN. (Ang hindi pagkakapantay-pantay ay patuloy na umiiral sapagkat ang mga karaniwang tao dahil nakikinabang mula rito ang mga mayayaman at makapangyarihan.)	1	2	3	4	5	8
INQ 65.	AN INEQUALITY O DAI PAGKAPANTAY-PANTAY NAGPAPADAGOS NA UMIIRAL SAPGKAT AN MGA KARANIWANG TAWO DAI NAGKAKASARARO TANGANING MAWARA INI. (Ang inequality o hindi pagkapantay-pantay ay nagpapatuloy na umiiral sapgkat ang mga karaniwang tao ay hindi nagkakaisa upang mawala ito.)	1	2	3	4	5	8

INQ 66. Gurano nindo matataram na an **pagkakaiba sa yaman sa tahaw nin mayayaman asin dipisil na mga nasyon** patas o dai patas? (READ OUT)

Gaano ninyo masasabi na ang **pagkakaiba sa yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap na mga bansa** ay patas o hindi patas? (READ OUT)

TALAGANG PATAS (Talagang patas)1

PATAS (Patas).....2

HINDI PATAS (Hindi patas)3

TALAGANG HINDI PATAS (Talagang hindi patas)4

HINDI MAKAPILI (Hindi makapili)8

U-18. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 67.	UYA AN LISTAHAN NIN LAIN-LAIN NA KLASÉ NIN TRABAHO (SHOW CARD). ANO PO AN KLASÉ NIN TRABAHO NIN SAINDONG AMA ASIN INA KAIDTONG KAMO 16 NA TAWONG GULANG. KUN AN SAINDONG AMA O INA MAYONG TRABAHONG PINAGKAKAKITAAN SA PANAHONG IYON, PAKITAO AN IMPORMASYON MANUNGOD SA SAIYANG HURING TRABAHO BAG-O AN KAIDTONG KAMO 16 NA TAWONG GULANG.	
	<div>NOTE TO INTERVIEWER: UNANG IPAKITA ANG LISTAHAN SA RESPONDENT, AT HAYAAN ITONG PUMILI MULA SA LISTAHAN. KUNG HINDI SIGURADO ANG RESPONDENT, I-RECORD VERBATIM ANG SAGOT.</div>	
	Narito ang listahan ng iba't ibang uri ng trabaho (show card). ano po ang uri ng trabaho ng inyong ama at ina <u>noong kayo ay 16 na taong gulang</u> . Kung ang inyong inyong ama o ina ay walang trabahong pinagkakakitaan sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang noong kayo ay 16 na taong gulang.	
INQ 67 SHOW CARD	INQ67A FATHER	INQ67B MOTHER
VERBATIM RESPONSE		
PROPESYONAL/PROFESSIONAL ASIN TEKNIKAL/TECHNICAL, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse (PROPESYONAL/PROFESSIONAL AT TEKNIKAL/TECHNICAL, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse))	01	01
HIGHER ADMINISTRATIVE O HALANGKAW NA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, halimbawa: banker/manager nin banko, executive sa dakulang negosyo, halangkaw na opisyal kan gobyerno, opisyal sa unyon (HIGHER ADMINISTRATIVE O MATAAS NA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa malaking na negosyo, mataas na opisyal ng gobyerno, opisyal sa unyon))	02	02
CLERICAL, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado nin gobyerno, bookkeeper (CLERICAL, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado ng gobyerno, bookkeeper))	03	03
SALES, halimbawa: sales manager, may-sadiri nin shop/tindahan, ahente nin insurance, buyer (SALES, halimbawa: sales manager, may-ari ng shop/tindahan, ahente ng insurance, buyer)	04	04
SERVICE, halimbawa, may-sadiri nin restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker (SERVICE, halimbawa, may-ari ng restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker))	05	05
SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagibo nin kagamitang pangmakinarya, electrician (SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagawa ng kagamitang pangmakinarya, electrician))	06	06
SEMI SKILLED WORKER, halimbawa: ladrilyero/bricklayer, driver ng bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay (SEMI SKILLED WORKER, halimbawa: ladrilyero/bricklayer, driver ng bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay))	07	07
UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagapaglinis (UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagapaglinis))	08	08
MANGGIGIBO SA UMA, halimbawa, manggagawa sa bukid, driver nin traktor (MANGGAGAWA SA BUKID, halimbawa, manggagawa sa bukid, driver ng traktor)	09	09
MAY-SADIRI NIN UMA, MANAGER NIN UMA/FARM (May-ari ng bukid, manager ng bukid/farm)	10	10
AN AMA/INA DAI KASUARIN MAN NAGKAIGWA NIN TRABAHONG MAY BAYAD (Ang ama/ina ay hindi kailanman nagkaroon ng trabahong may bayad)	95	95
DAI BISTADO AN AMA/INA (Hindi kilala ang ama/ina)	96	96

U-19. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 68.	UYA AN LISTAHAN KAN LAIN-LAIN NA KLASÉ KAN TRABAHO (SHOW CARD). ANO PO AN KLASÉ KAN TRABAHO NA SAINDONG GINIGIBO NGONIAN SA SAINDONG TRABAHO SA PRESENTE. KUN KAMO PO DAI NAGTATRABAHO SA PRESENTE, PAKITAO PO AN IMPORMASYON MANUNGOD SA SAINDONG PINAKAHURING TRABAHO. ASIN ANO NAMAN PO AN KLASÉ NIN TRABAHO NA GINIGIBO NGONIAN KAN SAINDONG AGOM/PARTNER SA SAINDANG TRABAHO SA PRESENTE? KUN SIYA DAI NAGTATRABAHO SA PRESENTE, PAKITAO PO AN IMPORMASYON MANUNGOD SA SAIYANG PINAKAHURING TRABAHO.		
	<div>NOTE TO INTERVIEWER: UNANG IPAKITA ANG LISTAHAN SA RESPONDENT, AT HAYAAN ITONG PUMILI MULA SA LISTAHAN. KUNG HINDI SIGURADO ANG RESPONDENT, I-RECORD VERBATIM ANG SAGOT.</div> <div>Narito ang listahan ng iba't ibang uri ng trabaho (show card). Ano po ang uri ng trabaho na inyong ginagawa ngayon sa inyong trabaho sa kasalukuyan. Kung kayo po ay hindi nagtatrabaho sa kasalukuyan, pakibigay po ang impormasyon tungkol sa inyong pinakahuling trabaho. At ano naman po ang uri ng trabaho na ginagawa ngayon ng inyong asawa/partner sa sa kanilang trabaho sa kasalukuyan? Kung siya ay hindi nagtatrabaho sa kasalukuyan, pakibigay po ang impormasyon tungkol sa kanyang pinakahuling trabaho.</div>		
INQ 67 SHOW CARD		INQ68A PR	INQ68B PR'S SPOUSE/PARTNER
VERBATIM RESPONSE			
PROPEYONAL/PROFESSIONAL ASIN TEKNIKAL/TECHNICAL, halimbawa: duktor, maestra, engineer, artist, accountant, nurse (PROPEYONAL/PROFESSIONAL AT TEKNIKAL/TECHNICAL, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse))		01	01
HIGHER ADMINISTRATIVE O HALANGKAW NA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, halimbawa: banker/manager kan banko, executive sa dakulang negosyo, halangkaw na opisyal kan gobyerno, opisyal sa unyon (HIGHER ADMINISTRATIVE O MATAAS NA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa malaking na negosyo, mataas na opisyal ng gobyerno, opisyal sa unyon)		02	02
CLERICAL, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado kan gobyerno, bookkeeper (CLERICAL, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado ng gobyerno, bookkeeper))		03	03
SALES, halimbawa: sales manager, may-sadiri nin shop/tindahan, ahente nin insurance, buyer (SALES, halimbawa: sales manager, may-ari ng shop/tindahan, ahente ng insurance, buyer)		04	04
SERVICE, halimbawa, may-sadiri nin restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker (SERVICE, halimbawa, may-ari ng restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker))		05	05
SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagibo nin kagamitang pangmakinarya, electrician) (SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagawa ng kagamitang pangmakinarya, electrician))		06	06
SEMI SKILLED WORKER, halimbawa: ladrilyero/bricklayer, driver nin bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay) (SEMI SKILLED WORKER, halimbawa: ladrilyero/bricklayer, driver ng bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay))		07	07
UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/ pahinante, tagapaglinis) (UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/ pahinante, tagapaglinis))		08	08
MANGGAGAWA SA UMA, halimbawa, manggagawa sa uma, driver nin traktor (MANGGAGAWA SA BUKID, halimbawa, manggagawa sa bukid, driver ng traktor)		09	09
MAY-SADIRI NIN UMA, MANAGER NIN UMA/FARM (May-ari ng bukid, manager ng bukid/farm)		10	10
AKO/AN SAKUYANG PARTNER DAI KASUARINMAN NAGKAKAIGWA NIN TRABAHONG MAY BAYAD (Ako/ang aking partner ay hindi kailanman nagkaroon ng trabahong may bayad)		95	95
MAYONG AGOM/PARTNER (Walang asawa/partner)		96	96

SECTION TIME 3 (HHMM)	
-----------------------	--

TACK-ON AFTER R26 (Main Status); ASK ALL

INQ 69. Sa saindong **PINAKA-ENOT NA TRABAHO pagkatapos nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal**, saen/kiisay nagtrabaho? (READ OUT)

Sa inyong **PINAKA-UNANG TRABAHO pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral**, saan/kanino nagtrabaho? (READ OUT)

Kung ang respondent ay walang pormal na edukasyon, ASK: Sa inyong pinaka-unang trabaho, saan/kanino kayo nagtrabaho?

AN PINAKA-ENOT NA TRABAHO AY TRABAHO PA DIN SA PRESENTE/PINAKAHURING TRABAHO (Ang pinaka-unang trabaho ay trabaho pa rin sa kasalukuyan/pinakahuling trabaho) 1 → GO TO R27

EMPLEYADO (Empleyado)..... 2 → CONTINUE

SELF-EMPLOYED, MAYONG TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado)..... 3 → CONTINUE

SELF-EMPLOYED, MAY 1-9 NA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 1-9 na trabahador/empleyado)..... 4 → CONTINUE

SELF-EMPLOYED, MAY 10 O SOBRA PA NA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 10 o higit pa na trabahador/empleyado) 5 → CONTINUE

NAGTRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-SASADIRI KAN PAMILYA (Nagtrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)..... 6 → CONTINUE

DAI PA NAGKAKAIGWA NIN TRABAHO MASKI KASUARIN MAN (Hindi pa nagkakaroon ng trabaho kailanman)..... 7 → GO TO R27

NOTE TO FI: 1) EXCLUDE PART-TIME JOBS OR JOBS DURING/WHILE THE RESPONDENT IS STILL IN FULL-TIME EDUCATION

2) “PAGKATAPOS NINYONG TUMIGIL NA O KAYA AY NATAPOS NA SA PAG-AARAL” MAY REFER TO ANY LEVEL OF EDUCATION.

INQ 70 **ASK INQ70, INQ71 AND INQ72 IF CODES 2-6 IN INQ 69**

Ano po an saindong PINAKA-ENOT NA trabaho – o ano po an posisyon o designasyon nindo sa saindong PINAKA-ENOT na pangenot na trabaho pagkatapos nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal?

Kun sa saindong PINAKA-ENOT na trabaho kamo nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Ano po ang inyong PINAKA-UNANG trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MAIGI (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

NOTE TO FI: Emphasize “PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral”

INQ 71 Sa saindong PINAKA-ENOT na pangenot na trabaho pagkatapos nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal, anu-ano pong mga gibo an saindong kadalasang ginibo?

Kun sa saindong PINAKA-ENOT na trabaho, kamo nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Sa inyo pong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginawa?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho, kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MAIGI (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

NOTE TO FI: Emphasize “PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral”

INQ 72 Sa saindong PINAKA-ENOT na pangenot na trabaho pagkatapos nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal, ano po an pangenot na ginigibo kan kumpanya o organisasyon na saindong pinagtrabahuhan – o anong klase nin produksyon/gibo an ginigibo sa lugar kan trabaho?

Kun sa saindong PINAKA-ENOT na trabaho, kamo nagta-trabaho sa sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo asin self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Sa inyo pong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral, ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagtrabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho, kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

DAI ARAM, DAI NAILADAWAN NIN MAIGI (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

MAYONG SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

NOTE TO FI: Emphasize “PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral”